Amigoe

Vandaag


GED. AGUSTIN DIAZ
......containerhaven......

DINSDAG 6 NOVEMBER 1979 — 96STE JAARGANG — No.: 258

GED. METRY HAALT RECENT ONDERZOEK AAN

Extra last 200 miljoen voor Curacao

Onafhankelijkheid schreeuwend duur

WILLEMSTAD — Onafhankelijkheid voor Curacao brengt het zich mee een extra financiele last van 200 miljoen gulden per jaar, hetgeen kan uitlopen tot 240 miljoen. Dat vertelde vanmorgen gedeputeerde Farou Metry van Financien na terugkeer uit Nederland. Hij haalde voor deze bewering een passage aan uit een rapport dat een groep deskundigen heeft gemaakt voor de Koninkrijkswerkgroep inzake de personeel en financiele gevolgen van de diverse mogelijkheden van onafhankelijkheid voor de Antillen. De heer Metry wees erop dat de onafhankelijkheid op dit moment een groot probleem zou vormen waar de moeilijkheden op financieel gebied al levensgroot zijn.

Nederland heeft geen besluit genomen over de verstrekking van een overburggingscrediet aan het eilandgebied Curacao. De gedeputeerde van Financien heeft de Nederlandse instanties gewezen op de serieuze financiële problemen die te verwachten zijn tegen februari als er geen modus wordt gevonden. Volgens hem waren de Nederlanders moeilijk te overtuigen van de urgentie van de zaak. Er wordt voortdurend aangedrongen op een meerjarenplan om Curacao uit de structurele problemen te halen. Hoewel niet hardop gezegd werd gezinspeeld op een snelle afvloeiing van overheidspersoneel. De heer Metry wees erop dat ontslag vóór overtollig personeel niet mogelijk is maar erkend werd wel dat er een manier gezocht moet worden op de personele lasten tot een minimum te beperken. De Nederlanders drongen dan ook aan op een "pijnloze wijze" van afvloeiing.

OPZADELEN

Er wordt gewerkt aan een meerjarenbegroting, waaruit een lijn te zien kan zijn in de manier waarop de problemen aangepakt zullen worden, maar er zijn toch enkele belangrijke factoren die een duidelijke richtingwijzer onmogelijk maken. Op de eerste plaats is niet bekend wat de gevolgen zullen zijn voor Curacao van de (Nederlandse) "reparatiewetgeving", waardoor er minder inkomsten zullen zijn. Bovendien wordt gesproken van een op handen zijnde onafhankelijkheid die het eiland Curacao jaarlijks met een extra last zal opzadelen van 240 miljoen gulden.

Voor wat betreft dit en volgend jaar is de Nederlandse autoriteiten een werkdocument aangeboden waarin nadere details staan over geplande inkomsten en uitgaven. Tevens is het pakket van maatregelen dat het eilandgebied heeft genomen toegelicht, waardoor het aanvankelijk geraamde tekort voor volgend jaar van 70 miljoen kon worden teruggebracht tot 45 miljoen gulden. Enkele van deze maatregelen moeten evenwel nog de goedkeuring krijgen van de Eilandsraad, voordat ze in werking kunnen treden. "Als we dat pakket van maatregelen niet hadden getoond, dan hadden we hem niet kunnen overtuigen van de ernst waarmee getracht wordt om in de eerste plaats zelf onze problemen op te lossen", zei de heer Metry.

Beide partijen waren het erover eens dat er een saneringsperiode moet aanbreken van ongeveer vier jaar waarin de grootste problemen aangepakt worden. Het rapport van de Gemengde Commissie diende dan ook als uitgangspunt daarvoor.

GOODWILL

van Nederlandse zijde werd voorgesteld om de bijvoorbeeld invoerrechten op benzine drastisch te verhogen, zodat het eilandgebied in één klap uit alle problemen zou raken. Van de kant van Curacao werd gesteld dat dat moeilijk realiseerbaar is, omdat dan de groep automobilisten onevenredig zwaar worden belast, terwijl het op den lange duur weer negatieve inflatoire gevolgen heeft. Toch is de wil getoond van Nederland om te helpen waar de Antillen - en in het bijzonder Curacao - er niet uitkomen. In januari zal nader worden overlegd over de manier waarop, als een delegatie onder leiding van minister Van der Stee naar de Antillen komt. In elk geval hebben de heren Pourier en Martina in Nederland de belangen van Curacao ook goed verdedigd en er een "goodwill" gekweekt voor de hele Antillen, voegde de heer Metry er nog aan toe.

Ontvangst-commissie

WILLEMSTAD — Een niet geringe delegatie van de Regeringsvoorlichtingsdienst is vanmorgen vroeg voor niets naar het internationale vliegveld Curacao gegaan ter verwelkoming van de Antilliaanse Miguel Pourier en zijn echtgenote. De fototoestellen en de tv-camera stonden gereed aan de voet van de vliegtuigtrap om de laatste aankomst van de heer Pourier - voorlopig? - als premier voor een groter publiek vast te leggen.
Wie uitstapten? Geen Pourier, wel leden van de Koninkrijkswerkgroep en de gedeputeerden Diaz en Metry van Curacao, die zelf nogal verrast waren door deze ,,ontvangstcommissie". Premier Pourier - die op dat moment vast al zijn bed had opgezocht na het vermoeiende bezoek aan Nederland - had daarmee vermoedelijk ongewild een onbewust een groep van zijn eigen mensen flink bij de neus genomen.

Verzet tegen Natusch gaat onverkort door

Gisteren meer dan 40 doden in La Paz

LIMA — (PERU) — **Uit betrouwbare bron in La Paz is vernomen dat bij ongeregeldheden in de Boliviaanse hoofdstad gisteren 46 mensen om het leven zijn gekomen en 167 gewond geraakt. Het leger patrouilleert in de hoofdstad en de toestand blijft gespannen.**

De strijdkrachten hebben gisteren alle telegraaf - en telefoonverbindingen van Bolivia met het buitenland verbroken. Het militaire opperbevel heeft zware straffen in het vooruitzicht gesteld aan de stakende arbeiders die niet onmiddellijk het werk hervatten. In een door de staatsradio ,,illimani" voorgelezen communiqué, dat men in Lima opving, verzekerde de Boliviaanse legerleiding gelijktijdig de werkwilligen dat ze hen zou beschermen tegen ,,de extremistische groepen die chaos veroorzaken". Sinds donderdag verlamt een algemene staking het economische en sociale leven van Bolivia. Deze is uitgeroepen door de Boliviaanse vakbeweging.

Alle vliegverkeer van en naar La Paz is opgeschort. Het vliegveld van de hoofdstad is voor onbepaalde tijd gesloten en de noodtoestand blijft in elk geval tot vanmiddag van kracht.

Uit de Chileense hoofdstad Santiago meldden vervoersondernemers dat ook het spoorverkeer met Bolivia volkomen stilligt als gevolg van de politieke crisis in Bolivia. De internationale trein tussen het Chileense Ariva en La Paz rijdt niet verder dan tot de grens. Daar stappen de Bolivianen uit en passeren lopen de grens, aldus spoorwegmensen in Santiago.

Het Colombiaanse radiostation Caracol meldde dat 350 mensen zijn omgekomen en duizend gewond geraakt bij schermutselingen tussen het leger en burgers die gekant zijn tegen de nieuwe machthebber, kolonel Alberto Natusch. Het station beriep zich op een Boliviaanse journalist bij de grens met Brazilie, met wie men gebeld had. De Boliviaan zei dat zijn inlichtingen afkomstig waren uit ,,oficiele kringen". Hij deelde tevens mee dat de Boliviaanse journalisten vandaag zouden staken uit protest tegen de door de regering ingestelde perscensuur.

Ohira herkozen als premier Japan

TOKIO — Tijdens een speciale zitting van het parlements is premier Masayoshi Ohira herkozen tot eerste minister van Japan. Aan deze herverkiezing zijn vele weken van bittere strijd voorafgegaan met Ohira's rivaal binnen de regerende Liberaal Democratische Partij (LDP) en oud-premier Takeo Fukuda.

De 69-jarige Ohira kreeg 138 van de 511 stemmen in het parlement, Fukuda kreeg er 121. Er waren 252 ongeldige stemmen. Deze waren alle afkomstig van de oppositie.

Tekort op handelsbalans van VS kleiner

WASHINGTON — **In het derde kwartaal bedroeg het tekort op de Amerikaanse handelsbalans zeven miljard dollar tegen 7.7 miljard dollar in het tweede kwartaal.**

Deze ramingen van het ministerie van Handel van de VS zijn gecorrigeerd voor seizoensinvloeden. Militaire handelstransacties zijn van de raming uitgesloten. De uitvoer nam in het derde kwartaal met 11 procent toe tot 47,6 miljard dollar. Deze toeneming was voornamelijk doordat de prijzen aanzienlijk veranderden. Het tekort in de handel met Japan verminderde tot 1,9 miljard dollar.

De uitvoer van agrarische produkten nam met 1,9 miljard dollar ofwel 24 procent toe tot 9,6 miljard dollar. De levering van graan en sojabonen naar de Sovjet-Unie en Japan nam eveneens aanzienlijk toe. De uitvoer van overige produkten nam met 2.9 miljard dollar ofwel acht procent toe tot 38 miljard dollar.



WILLEMSTAD — De laatste dagen is de hemel prachtig, vooral 's morgens heel vroeg als de zon tracht door te komen en grote grijze wolken dat trachten te verhinderen. Een korte hevige regenbui gaf vanmorgen dat hemel-spektakel een nog mooier en grilliger aspect, hetgeen de Amigoe-fotograaf niet ongemerkt voorbij wilde laten gaan.

Rhodesie veroorzaakt hongersnood in Zambia

Doorvoer van mais uit Z-Afrika gestopt

SALISBURY — **De regering van Zimbabwe-Rhodesie heeft gisteren bekendgemaakt dat zij besloten heeft de doorvoer van mais vanuit Zuid-Afrika naar het buurland Zambia stop te zetten vanwege de voortdurende infiltraties van in Zambia gelegerde guerrillastrijders van het Patriottisch Front.**

Dit betekent, dat Zambia, dat geen verbinding naar zee heeft, met hongersnood wordt bedreigd. Mais is het hoofdvoedsel van de 5,5 miljoen Zambianen. Al elf dagen geleden dreigde de regering van bisschop Muzorewa Zambia met economische sancties. Muzorewa beschuldigde Zambia ervan, dat het voedsel, dat via Rhodesie het land bereikt, ook wordt gebruikt door de guerrillastrijders van het Patriottisch Front.

Muzorewa zette het dreigement begin deze maand kracht bij, toen hij Rhodesische soldaten een belangrijke brug in de spoorlijn naar Tanzania liet vernietigen. Hierdoor was de spoorlijn, die door Zimbabwe-Rhodesie naar Zuid-Afrika loopt, de enige verbinding met de zee geworden.

Volgens diplomaten is de maatregel bedoeld om de binnenlandse oppositie in Zambia tegen president Kenneth Kaunda een stimulans te geven.

Ook zou de populariteit van de guerrillastrijders van Joshua Nkomo kunnen worden aangetast.

Zeven doden bij blikseminslag

SANTO DOMINGO — In de Dominicaanse Republiek zijn zondag bij een blikseminslag zeven mensen en verscheidene dieren omgekomen. Onder de slachtoffers, in de plaats Bonao, bevonden zich vier zusters en een broer.

Schietpartij in ziekenhuis

NAPELS — Bij een schietpartij die vanochtend uitbrak op de afdeling neurochirurgie van het grootste ziekenhuis in de Italiaanse stad Napels, is een dode gevallen en werden drie personen gewond. Drie gewapende mannen trachtten een gevangene, Francesco d'Agonstini, te bevrijden die in het ziekenhuis Cardarelli ligt wegens een verwonding. De twee politieagenten die hem bewaakten schoten onmiddellijk terug. Tijdens de schietpartij werd een vrouw die aan het ziekbed van haar zat dodelijk gewond. De twee agenten en een patiënt werden gewond.

De drie indringers wisten te ontkomen zonder echter d' Agonstini te bevrijden.

Premier Bazargan van Iran dient ontslag in

TEHERAN — **De regering van premier Mehdi Bazargan heeft haar ontslag ingediend bij de Iraanse revolutionaire leider, de ayatollah Chomeini, die dit ontslag heeft ingewilligd en de revolutionaire raad opdracht gaf de regering over te nemen. Tevens gelastte Chomeini de raad een referendum te houden over een nieuwe grondwet, een Lagerhuis samen te stellen en presidentiele verkiezingen voor te bereiden.**

Uit kringen rond het bureau van de premier is vernomen dat het aftreden van Bazargan en de 14 overgebleven ministers uit zijn kabinet een direct gevolg is van de bezetting van de Amerikaanse ambassade in Teheran. De regering bleek machteloos maatregelen te nemen vanwege de steun van de leiders van de geestelijkheid aan de bezetting.

De moslemstudenten die waarschijnlijk zo'n honderd Amerikanen vasthouden in het ambassadegebouw lieten vandaag weten dat hun actie ,,de eerste stap zou zijn in de verwezenlijking van een fundamentele beweging". Volgens een verklaring van de groep heeft zij de steun van het volk voor een onbepaalde gijzeling van de Amerikanen en het ambassadegebouw.

Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken heeft nog niet gereageerd op het aftreden van de regering-Bazargan. Volgens functionarissen heeft de premier al eerder zijn ontslag ingediend hetgeen is geweigerd.

Bazargan heeft al twee keer hiervoor gedreigd af te treden onder druk van islamitische kritiek. Het is nu echter voor het eerst dat een woordvoerder van Bazargan zelf het ontslag aankondigt. De kritiek op de premier spitste zich toe op zijn houding ten opzichte van de Amerikanen en met name zijn ontmoeting vorige week met de adviseur voor veiligheidszaken van Carter, Zbigniew Brzezinski in Algiers. Volgens de moslemstudenten gaat de premier om met de ,,Amerikaanse wolven".



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.828-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Selsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Viola Bernardus, Wil Steynis, Ingrid de Meeyer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties: Maandag t/m vrijdag 7.30 - 16.30 uur en Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 4333-4334-4335.
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djieble Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
CORRESPONDENT: NOTIBON, Terra Corra z/n, tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 38300, 37788, 37768.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 4333.
Bonaire, Entrejol 153A
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 65 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand. (Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 50,30 per maand (luchtpost) of NAfl. 16,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

Voorbereiding toerisme-plannen voor drie jaar

KRALENDIJK — Verleden week heeft een bezoek gebracht aan New York en Canada een delegatie bestaande uit gedeputeerde Wout, statenlid Rudy Ellis, de heer Monchin Soleano en de heer Resufeccion, die in het kader van de Technische bijstand het toeristisch beleid van Bonaire aan het evalueren is. Zowel de heer Resureccion, als de heer Monchin Soleano, die als counterpart fungeert, zijn naar het Toeristenkantoor van Bonaire in New York geweest om het kantoor aldaar aan een evaluatie te onderwerpen. De gedeputeerde Wout, alsmede Statenlid Ellis, hebben deze reis gemaakt in verband met een toeristische planning voor de komende drie jaar voor Bonaire.

Onder meer hebben zij aldaar gesproken met de American Airlines, en ook met een wereldbekende Charter-maatschappij. Ook de vertegenwoordiger van Bonaire in Canada liet positieve geluiden horen voor wat betreft de toeristische promotie van Bonaire.

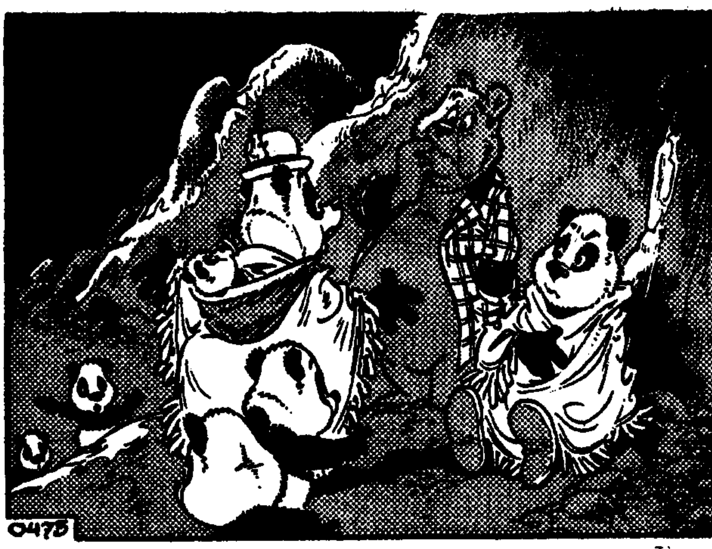
Naast deze reis voor de toeristische promotie, hebben de heren Wout en Ellis ook besprekingen gevoerd met de groep van Northville, alsmede de heer Arthur Frommer. Ook de leiding van de maatschappij Executive House hield besprekingen met de delegatie. Verder was er ook een gesprek met de heer L. Hess van de Hess Oil, die zoals bekend veel belangstelling heeft om op Bonaire een raffinaderij te beginnnen.

Roofoverval opgehelderd

WILLEMSTAD — De overval op de eigenaar van een Chinees restaurant aan de Cas Coraweg, gepleegd in de nacht van 12 oktober, is opgehelderd. De restaurant-eigenaar was die nacht door drie gemaskerde mannen overvallen en werd, onder bedreiging van een vuurwapen, gedwongen ongeveer 3000 gulden aan zijn overvallers af te staan.

De politie hield de afgelopen nacht de daders aan. Het betreft de broers B. en B.H. vijftien en negentien jaar oud, en de 19-jarige C.J. Ze hebben een bekentenis afgelegd. Op hun aanwijzing nam de recherche bij de 27-jarige man R.N. een revolver en een dolkmes in beslag, zijnde de wapens die bij de overval werden gebruikt. Ook R.N. is door de politie aangehouden en opgesloten. Het onderzoek wordt voortgezet.

Heer Bommel en de andere wereld







0475 — Heer Ollie wekte Abbas om hem op het naderen van zijn familie te wijzen, en met klimmende ongerustheid luisterden ze naar het verhaal van Ira.

„Het is erg, dit keer", zei het vrouwtje. „Er zijn meer wringerds dan ooit. De hele vlakte is afgesloten. om Salem is er nog niet met een stelletje anderen doorheen gekomen, en die zitten nu bij het water".

„Bij het water", herhaalde Abbas beklemd. „Daar is het vuur. Ja, ja, het vuurland is het enige dat ons overblijft; anders wordt iedereen door de wringerds omgestrengeld".

„De wereld vergaat", klaagde Ira. „We moeten weg, als het kan. Maar de geruite vreemdeling kent toch de weg naar de andere reld? Kan hij niets doen?"

„Het is mijn plicht", gaf heer Bommel haperend toe. „Ik m de zorgen van onschuldigen lenigen want het zijn ook mijn ei zorgen, als u begrijpt wat ik bedoel. Ik stel voor om eh......"

„Laten we naar het water gaan", stelde Abbas voor. „Daar k nen we de anderen zoeken. En misschien kan meneer Boemel in sen iets verzinnen. Hij was juist bezig met nadenken toen j kwamen".

Dat was een goed voorstel, en even later was de hele familie heer Ollie op weg naar de kust, waar de zwaveldampen hin Maar het denken viel heer Ollie moeilijk.

Samenwerking Belgie-Antillen

Tweede serie workshops in creatieve expressie

WILLEMSTAD — In het kader van het cultureel acoord Tussen Belgie en de Nederlandse Antillen, zullen binnenkort voor de tweede maal dit jaar workshops worden gehouden over creatief-expressieve vorming. De workshops vinden ditmaal plaats op Curacao en Saba.

De workshops worden gegeven door teams waarin zowel Belgen als Antillianen zijn vertegenwoordigd en die bestaan uit specialisten op het gebied van beeldende, dramatische, muzikale bewegingsexpressie. Het Belgische team arriveert morgen met als projectleider de heer A. Bal, directeur van de departementale dienst voor animatie, creatieve expressie en begeleiding in België. Project-leider voor de Antillen is de heer Th. Hermelijk van het Bureau voor Cultuùr en opvoeding. Coordinator van het project is de heer M. Jansen, die in verbonden aan het departement van Onderwijs.

De deelnemers aan de workshops komen van alle zes eilanden en zijn werkzaam in het onderwijs, het jeugd- en sociaal vormingswerk en de buurt-centra. De workshop op Curacao is bedoeld als follow-up voor degenen, die begin dit [...] hebben deelgenomen. De workshops op Saba stelt nieuwe deelnemers in de gelegenheid kennis te maken met de basisprincipes van creatief-expressieve vorming.

De workshops maken deel uit van de vijfde en laatste fase van een samenwerkingsproject tussen Belgie en de Nederlandse Antillen binnen het kader van het kultureel accoord dat in 1975 werd gesloten.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD - GEBOREN: 21 okt. Bastiaan ter Hart-Enders; 17 okt. Sygniomara Faneité; 21 okt. Rogelion Eleonora-Schmidt; 9 okt. Anouk Rosa; 19 okt. Rocheline Reina-Francisca; 16 okt. Fernando Andres; 19 okt. Charmeine Campagnard-Lopez; 17 okt. Sherrylusha Koeiman-Ignacio; 5 okt. Shourdanne Albertus; 18 okt. Lidiana Eisden; 18 okt. Gregeri Ignacia-Martha; 19 okt. Churandy Martina-Martinus; 11 okt. Rayna Ridderstap; 19 okt. Lienijsa Concincion-Mathilda; 23 okt. Bryan Bernabela; 28 okt. Jahir Justiana-Martina; 1 okt. Lianne Servania; 22 okt. Danielo Maduro-Hooi; 19 okt. Pamela William; 28 aug Habibe Sabagh-Baroud; 22 okt. Sandy Anita-Balentien; 19 okt. Vannessa Pieter; 20 okt. Jardinier Pers; 20 okt. Humphrey Martis; 21 okt. Edsel Gerardo; 21 okt. Mariselle Jansen; 21 okt. Gilron Hooi; 22 okt. Milidsa Carmelia; 21 okt. Marilisha Rozalina; 21 Emodean Pieters; 21 okt.: Jeremias Maduro-Dollison; 9 [...] okt. Nadine Richardson-Woodley; 9 okt Paul Michel; 20 okt. Juressy Martina; 18 okt. Surtcey Cicilia-Ruiter; 25 okt. Camilo Abbad-de Craen; 23 okt. Daveny Martina-Windster; 20 okt. Nataly Bekerman-Goudsmit; 20 okt. Lourina Seintje Pieternella; 22 okt.: Harold Zimmerman-Deira; 25 okt. Jurrandy Brandao-Cannister; 23 okt. Jourandi Hooi; 23 okt. Shurandy Isenia-Weert; 10 okt. Tarrin Boekhoudt; 14 okt. Alsandro St Jacoba; 13 okt. Ruthsel Schoop; 22 okt. Janeska martis-Emerencia.

ONDERTROUWD: 24 okt.: Richenel Petronia en Eufemia Diela; okt. Edsel Blanken en A Serbony; 24 okt. Fausto O en Irene Cornet; 24 okt. Ru Rojer en Iris Cabrera; Tyrone Augusta en La Valies; Eligio Koeiman en St Lucia, Antony Owers en Sa de Castro, Segredo Concal en Nitza Maldonado, C Martina en Ignancia Co Jorge Dielingen en Ma Hernandez, Osvaldo Alvar Ingrid Kraal, Marlon de J en Sharine Seferina, Ei Felesie en Sharine Juli Herbert Peloz en Eds Greogoria, Eric Virgini Lucille Florentina, Pieter Jongh en Beatrix Smak Koert Hensema en H Parker, Peter Prins en Ta Schefferlie, Carlos de Franc Soraida Martina.

Vrijdag formele verkiezing van gedeputeerden

WILLEMSTAD — eilandsraad van Curacao k vrijdagmorgen om half n bijeen waarbij onder meer gedeputeerden officieel geko worden. Het betreft formaliteit ter bekrachtig van het accoord tussen de tieke partijen DP, NVP-U PSD ter formatie van een ni BC. Zoals bekend diende huidig BC dat na eilandsraadsverkiezing va april werd gevormd, h ontslag in nadat de uitslag de statenverkiezing op 6 bekend werd waarbij de M op Curacao als grootste p uit de bus kwam. De coali partijen lieten weten dat MAN het initiatief m nemen voor de formatie van nieuw BC. Nadat de poging van de MAN hiertoe mislukt besloten de drie partijen samenwerking voort te ze met een meerderheidssteun de eilandsraad van eilandsraadsleden. Hiermee de oppositie op eilandsniv gevoerd worden door politieke partijen MAN met zetels en Frente Obrero met zetel in de eilandsraad.

Op de agenda v vrijdagmorgen staat ook nog goedkeuring van geloofsbrieven van het MAN Victor Carolus, die W Franco zal vervangen. De h Franco heeft zich als raads teruggetrokken na zijn ont te hebben ingediend bij blauwe partij.

Kaartspel om een broche

LOUGHOR, ENGELAND — De broche die Gladys Stone op haar tachtigste verjaardag kreeg van haar vijf zoons was haar kostbaarste bezit, maar er was een probleem. Aan wie van haar vijf schoondochters moest ze haar vermaken na haar dood?

Door een kaartspel, besliste ze in haar testament.

Mevrouw Stone, die in juni overleed, negen jaar nadat ze de broche gekregen had, heeft in haar laatste-wilsbeschikking de spelregels uiteengezet en men moet doorgaan tot er een duidelijke winnaar is.

„We waren verrast, maar niet ontgoocheld", zei een zoon donderdag. „De [...] kostbaar, maar als geschenk van ons alle vijf hechtte ze er grote waarde aan".

De teerling is intussen donderdagavond geworpen en schoondochter Betty, vrouw van Roy Stone, is winnares geworden.

„Het gekke is", zei Roy nadat zijn vrouw de gouden broche in de wacht had gesleept, „dat moeder te godsdienstig was om zelf ooit te kaarten. Daarom hebben we wel gegniffeld toen ze juist die methode uitkoos.

Luchtretributie maakt geen voortgang

WILLEMSTAD — Het Land derft miljoenen doordat geen haast wordt gemaakt met de heffing van retributies van hen die gebruik maken van het luchtruim. Dat stelt het verslag van de Algemene Rekenkamer.

Sinds 1976 is er een wetsontwerp dat deze betaling regelt. De Staten hadden er vragen over gesteld die echter nog niet zijn beantwoord. Begin vorig jaar heeft de Rekenkamer er bij de overheid op aangedrongen meer vaart te zetten achter deze zaak, juist vanwege de slechte financiële situatie. Daar komt nog bij dat de investeringen bij de luchtverkeersbeveiliging erg hoog zijn. "Tot dusverre valt bij deze zaak echter geen voortgang te constateren", stelt de Kamer.

Teleurstelling over uitblijven van vertrekpas

WILLEMSTAD — De Algemene Rekenkamer spreekt er zijn teleurstelling over uit dat nog steeds geen daadwerkelijke uitvoering wordt gegeven aan de wet die regelt dat belastingschulden verrekend moeten zijn vóór vertrek uit de Antillen.

De betreffende wet is in 1977 van kracht geworden, bevattende de "vertrekpas" als bewijs dat aan de belastingschulden is voldaan danwel dat er een regeling is getroffen of dat de betrokkene zeker terugkeert. Ontbreken nog de regeling van voorwaarden waaronder de Eilandsontvangers die passen kunnen verstrekken, de aanzijzing van een bevoegde autoriteit voor controle op de vertrekpas en de aanstelling van opsporingsambtenaren.

CAMBRIDGE-MASSACHUSSETTS — Striptekenaar Al Capp, de geestelijke vader van Lil Abner, Daisy Mae en Dogpatch, is in de nacht van maandag op dinsdag na een langdurige ziekte op 70-jarige leeftijd gestorven.

Vergadering Post-zegel-vereniging

WILLEMSTAD — De Curacaose Postzegel-Vereniging (CPV) houdt donderdagavond haar maandelijkse ledenvergadering in jeugdhuis De Tamarijn op Mahaai. De vergadering begint om half 9, maar de zaal is al vanaf half 8 open om de leden in de gelegenheid te stelden onderling te ruilen of te kopen. Naast de leden van de CPV zijn op de bijeenkomst ook alle belangstellende niet-leden welkom.

Geld uit kassa gegrist

WILLEMSTAD — Twee jongens liepen zaterdagavond een Chinees restaurant aan de Keukenstraat binnen, waar een van hen een flesje limonade bestelde. Hij betaalde met een bankbiljet van vijf gulden. De beheerder van de zaak opende de kassa en gaf zijn klant vier en een halve gulden terug. Terwijl hij de kassa nog open had, griste de tweede jongen daaruit een aantal bankbiljetten. Vervolgens nam het tweetal de benen en verdween in de binnenstad.

Lezing Van der Ree gaat niet door

WILLEMSTAD — Door omstandigheden zal de lezing van de heer D. van der Ree welke morgen zou plaats vinden in de aula van de universiteit van de Nederlandse Antillen over het onderwerp de „strafgevangenis" geen doorgang vinden.

Afscheid bij Veterinaire Dienst

WILLEMSTAD — Bij de Veterinaire Dienst werd op 1 november afscheid genomen van de heer Andres A. Wallé is meer dan dertig jaar bij deze eilandelijke overheidsdienst werkzaam geweest. Begonnen als hulpmachinist klom hij in zijn loopbaan op tot chef Technische Installatie van de Veterinaire Dienst. Bij zijn afscheid werd de heer Wallé een cadeau overhandigd door gedeputeerde Monte Horsford.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 89058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

★★★

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zat. gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 80746; de wacht heeft zuster Maradsa, tel.: 14607; ook te bereiken op pageboy 027-585 (maandag van 14.00-16.00 uur kleuterbureau volgens afspraak).

★★★

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zat. gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrobanda: Central, tel.: 23281; Punda: del Pueblo, tel.: 12444.

★★★

BIOSCOPEN
WEST-END: 19.00-21.00 Bootleggers.
DRIVE-IN: 19.00-21.00 Coma
CINELANDIA: 19.15-21.15 Secret

★★★

CINE-TRUCK: Heden avond te Soto en morgenavond te De Savaan.

★★★

WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-10.30 langs Tera Corra naar Lagoen t/o publiek telefoon; 10.45-12.00 Zelienberg/Flip/Watha; 12.00-13.30 via Savaneta en Zorgvlied naar Westpunt; 14.00-15.30 Westpunt t/o rest. Christiaan.

CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

WEGA-TECA: open van 14.00-18.00 uur op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein no 13): Afd. volwassenen: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-20.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. (Afd. Jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag [...] 10.00-12.00 uur.

(FILIAAL "BARBER): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag en vrijdag van 14.00-19.00 uur.

(FILIAAL MUNDO NOBO): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur Roodeweg 7A.

THEATER DE TEMPEL: voorstellingen: Images of Curacao om 10.00, 11.00, 12.00 en 18.00 uur.

TENTOONSTELLING: Gallery RG (Keukenstraat 20): openingstijden: van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; dond. de gehele dag gesloten.

CURACAOS MUSEUM: tent. "Eigen bezit" openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

AA GROEP: 17.00 uur bijeenkomst in het Sanatorium (2de verdieping).

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK WIT GELE KRUIS (Sta Maria 17): 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

TOERISTENSCHIP: 07.30-17.30 uur Sun Viking - vert. Selma.

AUTOBUSBEDRIJF (ABC) (dienstregeling): Eerste rit vanaf St. Willibrordus nr. Otrabanda om 06.00 uur. Vertrektijden: vanaf Otrabanda nr. Willibrordus en Lagoen: 06.30, 08.30, 10.30, 12.30, 14.30, 16.30 en 18.30. Vertrektijden: vanaf Lagoen nr. Willibrordus en Otrabanda: 07.30, 09.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.30 en 19.30 uur.

★★★

TELECURACAO: 16.30 Spiderman; 17.00 Children's Program; 17.30 The Little People; 18.00 Bulletin Tele-8; 18.15 Kushina di Oro; 18.30 Telenovela: Viviana; 19.30 Muppet show; 19.00 Noticiero Tele-8; 20.00 Deporte Tele-8; 20.30 Manda; 21.00 Loose House change; 22.00 Tele-Patria; 23.00 Sign off.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: [illegible]
BRANDWEER: [illegible]
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: [illegible]

★★★

DIVERSEN
LIONS: 21.00 uur general meeting - Hotel Bonaire.

★★★

WOENSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS te Watapana-school.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur, woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

POSTSLUITING: 15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur gewone stukken-postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

BC ANTRIOL: 17.00-19.00 uur iedere woensdag instuifmiddag.

★★★

POSTSLUITING: 15.45 uur aangetekende stukken; 16.30 uur gewone stukken-postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

CONTAINERHAVEN EVENEENS GESTAGNEERD

Gedeputeerde Agustin Diaz:

mpasse in overleg over aankoop werven

WILLEMSTAD — De besprekingen tussen het eilandgebied Curacao en de kade-eigenaren in de haven zijn in een impasse geraakt rond de prijzen die gevraagd worden. Daardoor schiet het project van een containerhaven voor Curacao ook niet op. Dat verklaarde vanmorgen gedeputeerde Agustin Diaz van havenzaken na terugkeer van een dienstreis uit Nederland. Deze impasse kan ook gevolgen hebben naderhand voor andere ontwikkelingen in de haven, aangezien Nederland voorop stelt bij dit soort plannen dat er een herstructurering plaats vindt in de haven van Willemstad.

Nederland stelt als voorwaarde voor uitvoering van het project van een containerhaven dat de werven in handen komen van de overheid. Als dat niet gebeurt is het ook niet mogelijk om tot een totaalbeleid te komen in de haven. Op grond daarvan zijn besprekingen gestart met eigenaren van werven over de overname van soms erg bouwvallige werven. Het eilandgebied Curacao kan evenwel niet tegemoet komen aan de prijzen die gevraagd worden.

In het verleden is verklaard dat Nederland alvast toestaat dat er voorbereidingen worden getroffen zoals het uitbaggeren enzovoorts. De heer Diaz zei desgevraagd dat die indruk bestond aan Curacaose zijde, maar als puntje bij paaltje kwam stond Nederland toch weer op de herstructureringsvoorwaarde. "Hierdoor ligt ook het eigenlijke en voor de haven zo belangrijke project volledig stil", zei de heer Diaz, die eraan toevoegde dat zeer te betreuren. De heer Molenaar, die kort geleden een bezoek bracht aan de Antillen en over deze zaak ook uitvoerig gesproken heeft met de werfeigenaren, zal binnenkort die functionarissen van het Kabinet Nederlands Antilliaanse zaken (Kabna) nader op de hoogste stellen van de gang en stand van zaken en om te zien hoe een voortgang bewerkstelligd kan worden.

Ten aanzien van het sloopproject dat al twee jaar in de pen is en waarmee al die tijd al onderhandeld wordt met Eisen und Metall zijn de besprekingen voortgezet. De vertegenwoordiger van het Duitse concern kon aanvankelijk geen cijfers overleggen van zijn bedrijf, maar daarop is de adviseur van het BC naar Hamburg gereisd om die op te halen. Aan de hand daarvan heeft de heer Diaz - na telegrafisch daarvoor de goedkeuring te hebben gekregen van het BC op Curacao - een voorwaardelijke toezegging gedaan voor het project.

Die voorwaarden zijn dat er een formele goedkeuring komt van de landsregering ten aanzien van de deelname van de kant van de Antillen aan het project; dat er een formeel accoord komt op het punt van ontwerptekening en infrastructuur; dat er een formele goedkeuring is van Nederland voor uitvoering van het project (infrastructureel) en dat het bedrijf De Weger alvast kan starten met onderzoekingen in de baai van Batipaña, waar het bedrijf staat gepland. Er is met grote haaste opgetreden omdat morgen de Raad van Commissarissen van Eisen und Metall vergadert en op die manier nadere informatie verstrekt kan worden over de voortgang van het geheel.

Nederland heeft inmiddels laten weten maximaal dertien miljoen gulden te zullen voteren voor de in frastructuur die nodig is voor het bedrijf. Curacao vreest dat dat niet genoeg zal zijn, waarna minister Fons van der Stee (Antilliaanse zaken) zich in principe accoord verklaard heeft voor opvoering van dit bedrag.

De voorstellen voor deelname in het handelsbedrijf omhelst dat Eisen und Metall daarin meedoet voor vijftig procent en de centrale overheid en de eilandelijke regering samen voor de andere helft. Voor wat betreft de productiemaatschappij is het voorstel 10 procent deelname van Eisen und Metall en 90 procent Land en Eiland. De heer Diaz zei dat hij een grotere participatie van het bedrijf wil.

Over het werkkapitaal is nog niets beslist. Die zal in de eerste plaats bijeen gebracht moeten worden door de drie partners, maar Curacao heeft Nederland al gepolst om steun daarbij gezien de precaire financiele situatie aan de ene kant en het belang van het project voor ondermeer de werkgelegenheid aan de andere kant.

De totaal geraamde investering in deze zaak is 32 miljoen gulden.

STINA zal formeel door Kabna worden benaderd over de medefinanciering van een middelgroot scheepsbouwbedrijf waarin in principe al bereid zijn te participeren CDM, Small Craft Yard, Land en het eialndgebied. Dit plan vergt een investering van twee miljoen gulden. Er is in Den Haag al vooroverleg gevoerd met de heer Van der Meer, directeur van STINA (Stichting ter bevordering van Investeringen in de Nederlandse Antillen).

...brekers op heterdaad betrapt

WILLEMSTAD — Twee mannen, die in de vroege zondagochtend aan het inbreken waren in een zaak in het Plaza hotel, werden bij op heterdaad betrapt door de recherche. Een van de mannen, R.D., werd in de zaak zelf aangetroffen, de ander, E.T. stond buiten op de uitkijk. Beiden zijn door de politie ingesloten voor nader onderzoek.

Eveneens gestoord bij een ondernomen diefstal werd de afgelopen nacht de 20-jarige ... De politie trof hem aan in ... mondi, bij Parera, toen ze een onderzoek instelde naar aanleiding van diverse telefonische meldingen dat ... zich daar verdacht ... De jongen, die ... schroevendraaiers en ... bij zich had, bekende ... onderdelen had willen ... uit auto's die in die omgeving geparkeerd stonden.

...racaose leden Koninkrijkswerkgroep:

...taatkundige relatie opnieuw bespreekbaar

WILLEMSTAD — Dankzij optreden van de delegatie van Curacao zijn ook de staatkundige relaties weer bespreekbaar gemaakt in de Koninkrijkswerkgroep. Dat verklaarden vanmorgen enkele Curacaose leden van deze werkgroep na aankomst uit Nederland. Volgens de heer ...ton Lourens (...) werd ... gedaan ... centrale ...-vergadering van de ...raad zijn delegatie ... voor een mandaat had ... "Hoewel er een zekere ...heid viel waar te nemen ... enkele andere werkgroep..., toen wij dit punt zeer ...kelijk neerplantten in de ...te plenaire vergadering ... week, zijn we ervan ...tuigd dat we daarmee goed ...aan hebben. We hebben ... naar het protocol dat ... opgesteld en dat als ...slag diende voor de werkgroep. De laatste tijd leek ... dat de staatsrechtelijke ... al niet meer betrekken ... werden in de discussies ... dat alleen nog maar de ... besproken ... werden. Daar hebben ... verandering ... gebracht".

De leden grinnikten op de ...king dat zij ditmaal dan ... trouwe volgelingen van ... de Zwijger" hebben ... bij de besprekingen.

... de Curacaose delegatie ... haar standpunt op de ... kwam bij het begin van ... vergadering van verleden ... aanvankelijk van de ... Aruba ... een ... was, maar na verwijzing naar het protocol van april 1978 moest dat argument wel teruggehaald worden.

De heer George Soliano, vertegenwoordiger van Bonaire in de werkgroep, zei dat ze uiteindelijk allemaal accoord zijn gegaan met dit punt zoals door Curacao geformuleerd. Bij allen bestaat namelijk de vrees dat ... van Nederland bij deze onderhandelingen slechts is een manier te vinden om op een zo gemakkelijk mogelijke manier van zijn vroegere kolonies af te komen. "Wij moeten blijven zoeken naar een model die ons de meeste voordelen biedt en niet hen", verklaarde hij met nadruk. Drs Eric Kleinmoedig (PSD) beweerde dat Nederland zelf met het voorstel was gekomen om te denken aan een overnagangsperiode. Omdat er geen concrete denkbeelden ten aanzien daarvan vooralsnog bekend waren, is gevraagd aan de Nederlandse delegatie op dat punt een discussienota op te stellen dat tevens ter sprake kan komen tijdens het overleg in de plenaire vergadering van ... Aruba. De diverse delegaties kunnen dan ook met hun achterban hierover polsen, terwijl dat punt tevens ter sprake zal worden gebracht bij het overleg van het Antilliaanse Spoor (inter-eilandelijk overleg) dat ... december op Sint Maarten wordt gevoerd.

Mogelijk kunnen de eilandelijke delegatie straks in januari dan met een eensluidende opinie voor de dag komen. Gelijkertijd ... parallellie ... tussen de Koninkrijkswerkgroep en het Antilliaans Spoor zoals ... bedoeling was.

Zoals de Amigoe al schreef wordt gedacht aan een soort "verlicht Statuut", maar ook wordt ... door Nederland ... het Statuut in zijn huidige vorm gehandhaafd kan worden zelfs in een overgangsperiode. Op zich hebben ... diverse delegaties niets tegen een overgangsperiode, ook Aruba niet.

Vooral op het punt van de defensie hebben de Antillen een blok gevormd tegenover Nederland ... op alle hande manieren zich militair wil onttrekken van de eilanden. Er is de bereidheid om besprekingen te ... over de externe defensie van de Antillen maar zonder ... deelname eigen defensie ... De Antillen eisen ... een Nederlandse inbreng, bijvoorbeeld op het gebied van technische, materiele en personeel bijstand.

Als er een defensie-consortium gevormd zal worden zal tevens deelname van Nederland daarin worden geeist. De werkgroep heeft besloten tot instelling van een kleine subgroep bestaande uit ... Lamers, drs Eric ..., George Soliano, ...son, en Betico Croes ... over een modus te formuleren die aan de vergadering op Aruba zal worden voorgelegd. Gen-Majoor Lamers komt daarvoor op 10 december naar de Antillen. Intussen zullen de Nederlandse werkgroepleden in de politieke kringen van Den Haag ... gaan hoe daar de meningen ... op dit specifieke punt.

TE KOOP
wegens overcompleet
Luxe notenhouten bureau (Gispen)
Bladoppervlak 90 bij 2
Vraagprijs: f. 700,—
Inlichtingen: tel. 673336
tussen 07.30 - 14.00 uur.

Saba sterk

WILLEMSTAD — De subgroep die is samengesteld om eventuele Nederlandse inbreng bij de toekomstige defensie van de Antilliaanse eilanden te onderzoeken, heeft Saba uitgezocht voor plaats van bespreking in december. Dat vertelde vanmorgen drs Eric Kleinmoedig die zelf namens Curacao in de groep zit. De vergaderplaats is een voorstel geweest van WIPM-leider Will Johnson van Saba. „We hebben Saba uitverkoren omdat dat eiland er ooit eens in geslaagd is een aanval van de Fransen af te wenden".

Saybolt-personeel vecht ontslag aan via rechter

WILLEMSTAD — De op staande voet ontslagen Saybolt-werknemers hebben besloten om via de rechter het ontslag aan te vechten. Het personeel vindt niet dat de werkgever kan oordelen of de staking al dan niet rechtmatig is. Vanmorgen was het nog niet bekend wanneer de rechtszaak zal dienen.

De werknemers gaven zaterdagnacht gehoor aan een stakingsoproep van de vakbond CFW nadat de directie van het Amerikaans oliecontrolerend bedrijf volgens de bond niet positief reageerde op een ultimatum van de CFW.

Het bedrijf zond daarom de afgelopen zondag een brief aan alle werknemers waarin hen werd meegedeeld dat vanwege opzettelijke werkweigering hen ontslag met onmiddellijke ingang werd verleend. Gisteren nam de CFW contact op met een raadsman waarna besloten werd een rechtszaak aan te spannen om het ontslag ongedaan te maken via een rechterlijk vonnis.

Het zesde CFW-congres dat sedert zaterdag dagelijks vergaert, en vanavond wordt afgesloten met een bestuursverkiezing, zond gisteren een aantal telegrammen in verband met de Saybolt-kwestie. Na ingelicht te zijn over de cao-onderhandelingen, de staking en het ontslag, ging vanuit het CFW-congres een telegram naar de Saybolt-directie waarin met klem geprotesteerd werd tegen het ontslag van de stakende werknemers. "Aan het CFW-bestuur is door het congres een mandaat gegeven om alle beschikbare middelen aan te wenden om de rechten van de werknemers te beschermen", aldus het telegram aan Saybolt.

Ook de centrale regering werd telegrafisch bericht over de Saybolt-kwestie waarbij de hoop werd uitgesproken dat de regering de werknemers in bescherming zal nemen tegen de houding van Saybolt terwijl de minister van arbeid om maatregelen werd verzocht. Aan de gezaghebber werd telegrafisch verzocht geen vreemdelingen toe te laten als Saybolt-werknemers en om de papieren van de Saybolt-directie te controleren.

MAN-leider Martina in EW:

Stemmenverlies speelt geen rol

WILLEMSTAD — Bij het aanpakken van de grote problemen waarmee de Antillen geconfronteerd worden kan niet gedacht worden aan stemmenwinst of -verlies voor de komende verkiezingen. Aldus verklaarde toekomstig premier Don Martina in een vraaggesprek met de heer Nic van Rossum, hoofd-redacteur van Elseviers Weekblad van deze week. „Als het nemen van maatregelen die noodzakelijk zijn om Curacao of om de Antillen te helpen, populariteit of stemmen zou kosten, willen wij dat toch doen", zei de heer Martina.

Als de journalist tot de conclusie komt dat de heer Martina zich voor een moeilijk pakket geplaatst ziet ook door een andere samenstelling van de overheid op eilandsniveau, vraagt hij of de heer Martina niet gedacht heeft aan het op de achtergrond schuiven van bepaalde democratische structuren. Het antwoord luidt: „Dat is volstrekt onhaalbaar. De mensen zullen dat niet accepteren en dat is maar goed ook. Men is zich veel meer dan vroeger bewust van zijn rechten. Dat mag wij weten ... is gebleken. De ... daartoe bevoegd zijn zullen niet permitteren dat zonder hen iets gedaan wordt. De beste oplossing is dat de dialoog blijft bestaan. Willen de maatregelen die genomen moeten worden slagen dan moet er een zekere mate van begrip en instemming leven bij de mensen. Maar als het gewoon wordt opgelegd of afgedwongen, dan functioneert het niet".

Gevraagd wordt hoe MAN denkt schone handen te kunnen houden terwijl in zee gegaan wordt met de partij MEP van Aruba. Reactie Martina: „De MAN op Curacao en de MEP op Aruba zijn beide meerderheidspartijen. We hebben een modus operandi gevonden voor de problemen van de Antillen en van de eilanden. De politiek van MAN moet U zien in het kader van de eilandelijke structuur.

Wij zijn niet de verkiezingen ingegaan voor of tegen de MEP. Maar voor de vergelijking MAN-MEP wat betreft vooruitstrevendheid heb ik geen maatstaf. Op Aruba wordt de MEP beschouwd een progressieve partij te zijn. Vraag van Van Rossum: „Maar hoe denkt u er zelf over?" Martina antwoordt: „Dat laat ik aan de Arubanen over".

De kop en de staart van het vraaggesprek geven aan dat de MAN-leider de indruk heeft dat zijn partij noch in, noch buiten de politiek vrienden heeft.

Het weer

WILLEMSTAD — Weer verwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Licht tot half bewolkt met kans op enkele plaatselijke buien. Zwakke tot matige oostelijke wind.

Weersoverzicht: De vochtigheid en onstabiliteit zijn voldoende om plaatselijk een bui tot ontwikkeling te doen komen. Voor de komende 24 uur wordt er weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

Zakenvaria

DE CARIBBEAN BOTTLING Company heeft een nieuw type fles voor Pepsi Cola op de markt gebracht: een literfles, gebotteld op de Nederlandse Antillen. Het besluit Pepsi Cola ook in literflessen te gaan verkopen werd genomen na een uitvoering consumenten-onderzoek. Het merendeel van de ondervraagden bleek gevoelig te zijn voor de voordelen die deze nieuwe verpakking biedt: de schroefdop waarvan de fles is voorzien maakt het mogelijk de fles, nadat een gedeelte is opgedronken, zonder gasverlies te bewaren; de fles neemt in kast of ijskast relatief minder ruimte in en is in verhouding goedkoper dan de kleinere flessen.

* * *

LEO SCHNOG'S ENTERPRISE opent zaterdagmiddag om 5 uur haar nieuwe auto-zaak aan de Caracasbaaiweg 83 (tegenover Strada.). De officiële opening zal worden verricht door de heer Schnog Sr. Daarna is er een receptie, die tot 7 uur zal duren.

Gedeputeerde Agustin Diaz:

Betrekkingen met KABNA verbeterd

WILLEMSTAD — De betrekkingen tussen Gedeputeerde Agustin Diaz van LVV en de top van het Kabinet voor Antilliaanse zaken (KABNA) in Den Haag zijn verbeterd. Het overleg over landbouwplannen kan daarmee ook worden voortgezet.

Dat verklaarde vanmorgen de heer Diaz na aankomst uit Nederland waar hij en zijn collega's van Financien, Farou Metry, en van GGD, mevrouw Maria Liberia Peters, besprekingen hebben gevoerd met Nederlandse instanties en regeringsfunctionarissen over een reeks van onderwerpen. Ook minister Fons van der Stee heeft een uitvoerig gesprek gehad met de Curacaose delegatie.

Tussen de heer Diaz en KABNA bekoelden de betrekkingen nadat begin dit jaar van uit Curacao een brief werd gestuurd als reactie op een schrijven van KABNA en die in Den Haag in bijzonder slechte aarde viel. Het betrof een reactie op de voorwaarden die KABNA stelde ten aanzien van een integraal landbouwproject voor Aruba, Bonaire en Curacao. Tijdens het overleg van verleden week is afgesproken dat die brief van de heer Diaz vergeten wordt. Voorts zal de adviseur van Nederland, de heer Westerduyn, aanwezig zijn op het overleg dat de LVV-gedeputeerden van de drie Benedenwindse eilanden op 13 en 14 november hebben op Bonaire over gezamenlijke vraagstukken.

Nederland stelde ten aanzien van een visserij-project, waarvoor geraamd wordt een totale investering van 1,7 miljoen gulden, dat het een integrale aanpak behoeft van dezelfde drie eilanden. Verheugd was Nederland over het feit dat de eilanden zich inmiddels hadden aangesloten bij de Wecaf een onderafdeling van de VN-voedselorganisatie FAO. Door die aansluiting kunnen de Antillen een beroep doen op technische bijstand op visserij-gebied van die organisatie.

Vijf gegadigden voor marktstudie cementfabriek

WILLEMSTAD — In het kantoor van het departement voor Ontwikkelingssamenwerking werd op 1 november het project 'Markt en milieustudie voor een eventuele vestiging van een cementfabriek op de Nederlandse Antillen' aanbesteed. Het is de bedoeling dat deze studie een analyse omvat van de lokale zowel als de exportmarkt alsook van de ecologische en milieutechnische aspecten, die verbonden zijn aan de vestiging van een dergelijke fabriek op één van de drie Benedenwindse eilanden. De studie wordt gefinancierd door de Europese Economische Gemeenschap (EEG). De vijf Europese advies-bureau's die tot inschrijving waren uitgenodigd, hebben allen een aanbieding gedaan.

Jeugdige dief ingerekend

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van een inbraak, die enige tijd geleden werd gepleegd in een perceel aan de Fokkerweg, hield de recherche gisteren de 15-jarige H.H. aan. De jongen bekende de inbraak. Tijdens een verhoor vast te stellen, dat hij zich bovendien nog aan zo'n twintig andere inbraken schuldig gemaakt. Deze inbraken werden voornamelijk gepleegd in Saliña en omgeving en in Groot-Kwartier.

Mini Zwem-kampioenschap

ORANJESTAD — De Nederlands Antilliaanse Zwembond gaat voor jonge zwemmers en zwemsters op Aruba voor het eerst mini-kampioenschappen houden, op zaterdag 24 november. Het doel van deze minikampioenschappen is om speciaal de jongste zwemmers meer vertrouwd te maken met het wedstrijdzwemmen.

De kleintjes zullen in leeftijdcategorieen uitkomen op de schoolrug en vrije slag. De afstanden zijn vijftig meter voor kinderen geboren in 1969, 1970 en 1971 en vijfentwintig meter (1972 en 1973).

De halfjaarlijkse wimpelwedstrijden van de Barracuda's worden op 1 december om twee uur in het Pova zwembad gehouden. Er is een wisselbeker voor de winnaar van iedere club, die het meest vooruitgegaan is ten opzichte van de vorige wimpelwedstrijd, in procenten uitgedrukt. De nummers twee en drie ontvangen een medaille, en alle deelnemers krijgen een Barracuda-wimpel ter herinnering.

Badmintonwinst blijft uit voor Arubanen

SANTA CRUZ — In vierentwintig gespeelde wedstrijden van het Caribische badmintonkampioenschappen, heeft Aruba evenveel nederlagen geleden en de weg naar de eerste overwinning nog niet kunnen vinden.

Tegen Suriname werd met 0-7 (senioren) en 0-5 (junioren) het [illegible] wijl [illegible] dezelfde nadelige cijfers [illegible] werden. De [illegible] band [illegible] en Jamaica [illegible] speelde [illegible] hebben. Aruba en [illegible] twee [illegible] gaan [illegible] wie [illegible] en wie nummer vier wordt.

Suriname behaalde [illegible] zege (bij de senioren) en 8-2 (junioren) tegen Trinidad en Tobago.

MR NADA'S TAPES

Mr Nada maakt bekend dat ook hij beschikt over een grote hoeveelheid tapes welke gelukkig alle van zeer geruststellende aard zijn. Hij draait een stukje: (luide stem) – Voor x-itter, ik beschik over 6 jaar bandopname waaruit blijkt dat de kiezers worden geintimideerd!! (stemmen) – Draaien, draaien! (grafstem) – Comed skin, comed skin (fluisterstem) – Ai, ik heb de tape achteruit gedraaid... (stemmen) – Maar dat betekent helemaal niets! (stem in ademnood, maar opgelucht) – Mijne heren... dan... is de... democratie... her.. hh.. steld!

Diefstal van politie-pistool

ORANJESTAD — Een onderinspecteur van politie meldde bij de recherche de diefstal van zijn dienstpistool, zes patronen en enkele belangrijke papieren.

De onderinspecteur had, voordat hij naar het buitenland met vakantie ging, voornoemde artikelen in een lederen tas in zijn auto achtergelaten. Bij terugkeer van vakantie bleek de tas met inhoud te zijn verdwenen. Van politiezijde wordt vernomen dat wanneer korpsleden met vakantie naar het buitenland gaan, zij hun dienstpistool bij de wacht moeten achterlaten en niet in hun auto.

Tennis zege voor Smiljers

ORANJESTAD — De tennisclub Richmond Smilers bracht afgelopen week een bezoek aan Curacao en speelde een serie wedstrijden tegen sportvereniging Asiento. De Smilers wisten uiteindelijk de overwinning te behalen door zes van de elf gespeelde wedstrijden te winnen. Eind deze maand zal Richmond Smilers weer in intereilandelijke wedstrijden uitkomen, ditmaal op Aruba tegen een groep van de Curacao Lawn Tennisbond.

AGENDA ARUBA

ZE NUMMERS op Aruba elijks verkrijgbaar bij:

ANJESTAD: Zepp Wever, rid, La Fama, Popular en Sodafountain.

N NICOLAS: Nicolas Store, Wit Stores in Aruba Carib-n- en Sheratonhotel, Van p in Americana en Holiday drugstore.

ntooruren: 08.00-00/14.00-17.30 uur; zaterdag loten.

efoon: 4333, 4334, 4335. r spoedgevallen na kantoor-: 1639, 2316 en 2950.

nkrek. nr.: 248-1 Barclays k.

icentrale: 24 uur per dag, : 2116 of 1604.

LITIE: 4555
ARMCENTRALE: 4255

OSCOPEN
ANJESTAD
ulevard: 20.30 Terror (18 jr); lto: 20.00 High anxiety (14

LASHI
ve inn: 20.30 The food of the (14 jr).;
N NICOLAS
ncipal: 20.30 The one and y (14 jr).

T GELE KRUIS: Oranjed: tel.: 3168; Noord: tel.: 5; Sta Cruz en Paradera: : 8288; Savaneta en Brazil: : 7020; San Nicolas: tel.: 06; Tijdens kantooruren: kota, Patiastraat 27, tel.: 4.

OTICA'S: Oranjestad: uba, tel.: 1081; San Nicolas: n Nicolas, tel.: 5712.

ACHTREGELING OKTOREN
n Nicolas en Savaneta: kter C.E. Zaandam, tel.: 6.

★★★

VERSEN
LIGHT INFORMATION
ENTER: dagelijks geopend n 07.00-20.00 uur; na 20.00 r informaties via verkeersto-n.

★★★

OENSDAG
VERSEN
WANIS: 19.30 uur bijeen-mst: Trocadero.
BLIOBUS
AF: te Tanki Leendert: Ora poa; te Paradera: Maria Goti, Sint Martinus.

PEL: te Cura Cabai: Caiqueoschool; te Brazil: Sint ichael school, Christus oningschool, BLO Bernhard-hool.

UR. VOOR LEVENS- EN EZINSMOEILIJKHEDEN uidstraat 1A, tel.: 3145): en maandag t/m vrijdag van 7.30-12.00/13.30-17.00 uur.

IT GELE KRUIS: Zuigelin-en CB: 13.00-15.00 uur te Sta en Noord. Kleuter Bureau B: 13.00-15.00 uur te Dakota Savaneta.

PORT
TLETIEKBOND: 16.00-8.30 uur training voor jongens meisjes-LSP, San Nicolas.

ARLBOROBANEN ope-ngstijden: dinsdag t/m vrij-g van 15.00-23.00 uur; zat.: an 08.00-11.00/16.00-19.00 ur; zondag van 15.00-20.00 ur (maandag de gehele dag ge-loten ivm. jeugdtrainingen).

★★★

TELEARUBA: 17.00 piderman; 17.25 sounds good; 7.50 welcome back, Kotter; 8.15 Eng. nieuws; 18.30 noti-portivo; 18.45 telenovela: iviana; 19.30 polygoon ieuws; 19.45 traffic safety; 0.00 telenoticias; 20.30 agazien; 21.00 showtime ive); 22.00 Charlie's angels.

★★★

Key Club schenkt volley-veld

ORANJESTAD — De Kiwanis Key Club van Colegio Arubano bestaat deze week drie jaar. In verband hiermee werd gisteren op het Colegio een nieuwe volleybalveld in gebruik gesteld, waarvan de Key Club voor de kosten zorgde.

Volgende week houdt de Key Club zijn jaarlijkse International Key Club Week, waarbij verschillende projekten georganiseerd worden.

OTI-zangfestival

ONDER AUSPICIEN VAN de ATM is afgelopen zondag in het CCA het OTI-Antillas zangfestival gehouden. De belangstelling daarvoor was overweldigend, want er waren 2000 plaatsaanvragen, terwijl er maar 477 zitplaatsen zijn. Toch had de leiding onder Joy Kock kans gezien om voor representanten van de gemeenschap en de pers ruim plaats te reserveren. De pers wordt nogal eens vergeten, dus viel deze service aangenaam op. De gemeenschap werd vertegenwoordigd door gedeputeerde Efraim de Kort en diens vrouw. De ceremoniemeesters Ruben Garcia en Yolanda Tromp heetten de gedeputeerde en zijn vrouw en de aanwezigen welkom. Het was zes uur, precies de tijd dat begonnen moest worden. Dat was zeer goed, en de hele avond zou met soepele, en toch nauwkeurige hand worden geleid. Een organisatie die een verademing mag worden genoemd!

Niet alles was een verademing, natuurlijk, bijvoorbeeld dat op Curacao geen preselectie had plaatsgevonden wegens te weinig belangstelling. Daarvandaan wist de OTI-leiding pas vrijdagavond welke deelnemers er zouden komen, te laat dus om een programma te laten drukken. Al hebben de ceremoniemeesters ook nog zo hun best gedaan met mondelinge aankondiging, het bleef vervelend niet rustig op een programma te kunnen kijken. Ook vervelend was dat dirigent Toro Colina niet met de groep van Curacao was meegekomen, zodat tegen alle verwachting in Roberto Montiel het werk alleen moest doen. Dat leek mij voor de groep van Curacao niet gemakkelijk.

Maar de verwachting was hoog gestemd. Immers: uit de vijftien deelnemers zou een worden aangewezen om de Antillen te vertegenwoordigen. George Neman en Joy Kock hebben voor de ATM voor de perfekte organisatie gezorgd met zo'n vijftien medewerkers. Tegen een fluweel-zwarte achtergrond hing links van het midden het embleem: OTI 79. Yolanda stelde de jury voor: president-saxofonist-notaris A Laclé, van Curacao de zangers Oswald Specht en Nita Doval, van Aruba Edwin Zichem en Rufo Odor. Zij hadden punten te geven van 50 tot 100. "Tur cantantenan hopi exito!" zei de gastvrouw. Daarmee was het festival geopend. Van meetafaan was het een sukses: de stemming was er in, er hing iets van verbroedering in de lucht.

De muzikale opening werd verzorgd door Lilian Boekhoudt met het prachtige 'Cantante canta' van Joy Kock. Zij, tweemaal reeds winnares van de Voz Infantil, heeft gewoon flair voor publiek optreden, en zingen kan ze ook! Ook het choro was vijf man sterk- magnifiek. Meteen bleek de perfekte afstelling van de geluidsinstallatie. Ted Hashan en Richard Hopmans van het CCA hebben mede met geleende apparatuur van Toti Arends en Eddy Tromp voor een goede technische afwerking gezorgd. Dat bepaalde zangers niet boven het orkest uit konden komen lag aan het feit dat de microfoons op een bepaald gemiddelde afgesteld moesten worden. Het orkest! Het waren alleen professionals, als groep 'The Argentine Express' uit het Sheraton Hotel versterkt met drie musici van het Caribbean Hotel.

Mo-Tito Croes, onze bekende folklore-kenner, werd in zijn rolstoel op het toneel gereden. Aan hem, de vijfentachtigjarige, is dit OTI-festival gewijd. Uit handen van Efraim de Kort krijgt hij een plaquette, waarop zijn kleindochter met een: 'Mijones di gracia' reageert. Dan wordt de eerste kandidaat aangekondigd, het is Erwin Coffie met 'Celos', een lied op eigen tekst. Meteen al vált mij op dat hij kennelijk zich niet heeft gerealiseerd dat de gebaren die hij maakt bij zijn tekst moeten passen.

Dat lijkt mij toch een simpele eis. Steeds weer viel het mij op, ook bij vele anderen: zij staan daar wel, maar zij bewegen hun armen zomaar wat, zij realiseren zich blijkbaar heel niet wat zij zingen. Zeker, zij maakten keurig de gebaren zoals je die zangers op de TV ziet maken, maar je leert niet zingen door zangers na te doen. Zo krijg je alleen maar eenheidsworst. Een aankomende zanger moet les nemen van een goede aktrice om te weten welke mimiek bij hém persoonlijk, bij zijn tekst het beste past. Ik zeg dit 'pa edifica, no pa kibra'. Geen zanger mag alleen vertrouwen op zijn aanleg. Talent is voor negentig procent oefening.

Albert Duncan, ook deze van Curacao, was de tweede. Hij zong 'Dime que es loque tengo que hacer' op eigen tekst. Weer hetzelfde: de handen bewogen wel, maar heel het lichaam stond stil, deed niet mee. En zingen doe je met je hele kurpa, niet alleen met je stem. Les nemen, akteren, de tekst je eigen nog wel!- helemaal door je heen laten gaan.

Toen kwam Shalene Tromp met 'En mi'. Zij is, wanneer zij les blijft nemen, wel een veelbelovende zangeres, haar optreden was sympathiek, maar zij had beter een lied van meer recente tijd kunnen kiezen. Nu zong zij een tekst die niet zo goed bij haar paste, en zo zoiets moet een zangeres echt wel letten.

Luis Santana was de vierde met 'Que tan pronto', ook weer op eigen tekst. Zijn stem kwam totaal niet boven de muziek uit, maar toch - de mensen in de zaal waren blij, zij herkenden in de obligatie Spaanse teksten toch hun eigen kultuur, elke deelnemer werd met hartelijk applaus beloond.

Ludwina Booi met "Deseo" maakte een goede kans, dat was meteen duidelijk. De tekst is van Nena Bennett, en de melodie, de muziek van haar man Eddy. Nena is een dichteres van formaat, en Edwina heeft een perfekte weergave neergezet van tekst en muziek. Haar stem is geschoold en haar gebaren kwamen over het voetlicht heen. Zij was dan ook een van de weinigen, dunkt mij, die ook in dit opzicht les heeft genomen. Het verschil is meteen merkbaar. Vooral het slot, de pauze in de muziek, dan het wegstervend 'Mi Amor' was prachtig. Ze akteerde dit gedeelte ook heel goed, al betwijfel ik toch of ze met de hele zaal kontakt had. Dat is ook wel moeilijk!

Jesusito Juliet was nummer zes. Hij zong 'Asi es la juventud'. Na hem kwam Tommy de Cuba met 'La Libertad es una idea, nada mas'. Een soort protestsong, waarvan ik de tekst niet helemaal kon billijken ten opzichte van de muziek die op mij nostalisch overkwam.

Roy Lacle is inderdaad een beste zanger. Dat hij met 'Necesito saber porque te fuiste' hoge ogen gooide wist iedereen na een paar regels al. Reginald Vidal volgde met 'Canción al Amor', een geraffineerd eenvoudig tekst en melodie, maar zijn stem is ongeschoold.

Ethel Rose was de tiende kandidate met 'America Latina'. Het is een tamelijk bekend lied, men wist wat er kwam en onderbrak haar bij 'la misma calor di sol' met applaus. Dit in weerwil van het verzoek aan het begin van de avond om zoiets niet te doen, daar het de zangers in de war brengt.

Efrem Benita en Juancho Ignacio volgden, respektievelijk met 'Sere tu amigo' en 'Mi Ruego'. Dat laatste, een soort gebed dus, werd door Juancho echt aangrijpend gezongen. Hij had bovendien persoonlijk gezorgd dat het publiek zijn tekst in handen kreeg. Zijn 'Niños inocentes que no saben de la vida' klinken mij nu nog in de oren.

En dan e number di mala suerte: dertien. Het was Don Ramon, oftewel: Ramon Krozendijk. Hij bracht een vlotte meezinger: 'Mi niño', de zaal klapte dan ook al gauw mee. Hij werd met een ware ovatie beloond.

Tirso Steba met 'Mi nif?' van Eddy Bennett, en Henky Braafhart met 'Las cosas nuestras' besloten de rij. Duidelijk was voor de meesten dat de jury zou moeten kiezen tussen Lidwina, Roy en Don Ramon, misschien ook Ethel. 'Momentonan di tenshon' volgden, tijdens welke het Trio 'Huasteca' dat in Puerto Rico tussen 62 landen in de contest op de tweede plaats uitkwam, de zaal bezig hield.

Het Trio zong hun 'Cuando un Amor se muere', en toen was het zover. Notaris Lacle kondigde de winnaar aan. Het was e Hombre di mala suerte, de man van het ongeluksgetal: Don Ramon met 'Mi niño'. Hij moest het lied waarvan de tekst van hemzelf was en de muziek van Burt Welch, uiteraard nog eenmaal zingen. Het was feest, groot feest.

Gedeputeerde de Kort reikte aan de winnaar de Mo-Tito beker uit, een trofee die door Dhr Mo-Tito zelf ter beschikking was gesteld.

Daarna was er nog een cocktail-party voor de deelnemers. Er werd door die deelnemers gezongen, ook het Arubaanse volkslied. Maar toen zij van de piano gebruik wilden maken bleek op strikte instruktie van de voorzitter van het CCA dit gebruik verboden te zijn. Dat was bij zoveel enthousiasme gewoon een vervelende domper. Musici het gebruik van een muziekinstrument ontzeggen, wie heeft ooit zoiets gehoord. Maar het drukte de stemming niet. Zingend zijn de zangers de straat op gegaan. Muziek van en voor het Volk, daarmee kan je de straat op! OTI, proficiat!

HARMEN GEURS

Auto schept voetganger

ORANJESTAD — **Afgelopen weekend verleende de politie 54 assistentie, deelde evenveel processenverbaal uit, terwijl de verkeersdienst zeventien aanrijdingen behandelde met een totale blikschade van 16.150 gulden. Zes personen werden gewond en achttien anderen werden ingesloten wegens dronkenschap.**

Ter hoogte van het Wilhelmina park werd de 23 jarige man Domingo Damasco Lugo aangereden door een personenauto. Het slachtoffer stak vermoedelijk onvoorzichtig de rijbaan over en liep een rechterbovenarm fractuur en waarschijnlijk een schedelbasisfractuur op.

Bij aankomst van drie leden van de verkeersdienst bij het hospitaal - om gegevens van het slachtoffer te krijgen -- sloot een verpleger de deur voor de neus van de agenten. De politiemannen keerden terug en gaf het gebeurde door aan de politiewacht. later op de dag kwam de verpleger zijn verontschuldiging aanbieden.

Geslaagden vakstudie BLO

ORANJESTAD — In het APA-gebouw vond het examen plaats van de vakstudie buitengewoon basisonderwijs. Alle negen kandidaten slaagden voor het examen. Dit zijn: A. Arrindell, O. Duarte, M. Helder, C. Hoen, M. van der Linden, L. Pourier, L. Tjon, L. Varlack en Y. Wever.

Voetbaltoernooi FTA begonnen

SAN NICOLAS — **Het voetbaltoernooi, in het kader van het derde lustrum van de FTA, is op het Guiness veld van start gegaan met vier wedstrijden.**

Carib Motors won in de eerste wedstrijd met 3-0 van Aerocargo, Concorde hotel versloeg Americana hotel met 2-0, Americana Casino behaalde een 3-0 overwinning op King Casino, terwijl Holiday Inn middels Default de overwinning behaalde op Aruba Caribbean hotel.

De wedstrijden voor aanstaande zondag zijn: Wescar - Nahar Construction (tien uur); Arston - Corp. - Concorde Casino (twaalf uur); Carib Motors - Holiday Inn (twee uur); Concorde hotel - Americana Casino (4 uur).



BEATRIXLUCHTHAVEN — *Met de eerste chartervlucht van Thomson Vacations naar Aruba -- een DC 8 van United Airlines - kwam de vice president Charles Newbolt, die op de luchthaven (zie foto) werd ontvangen door gedeputeerde Efraim de Kort, waarnemend hoofd toeristenbureau Rory Arends en Chris Perks en Roger Coster van de AHTA. Gedurende een jaar brengt Thomson Vacations iedere week 237 toeristen met chartervliegtuigen naar Aruba. Thomson Vacations is gevestigd in de Verenigde Staten, Canada en Engeland. De vluchten worden rechtstreeks van Chicago naar Aruba gevlogen. Uit het materiaal dat Thomson Vacations ter beschikking stelt blijkt dat Aruba het beste vertegenwoordigd is. Met een welkomstdrink van de AHTA werd deze eerste vlucht op Aruba gevierd.*

Aruba Marlins winnaar limietwedstrijden

ORANJESTAD — De Aruba Marlins behaalden in het weekeinde met 8.66 punten de eerste plaats bij de lustrum limietwedstrijden in het Povazwembad. De Barracuda's eindigen op de tweede plaats met 8.61 punten en de winnaar van vorige jaar, Aruba Dolphins, als derde met 8.11 punten.

Totaal namen 89 zwemmers en zwemsters deel aan de wedstrijden, waarbij Jan Bastiaanse als voorzitterkamprechter fungeerde, Juan Orman als hoofdtijdwaarnemer, terwijl de organisatie-commissie bestond uit mevrouw A. Majoor en de heer H. van Haelen.

De uitslagen waren als volgt: Leeftijd 6+8 jr. meisjes: 1. Jennefer Cook 76.8; 2. Rona Lemminga 60.0; 3. Kimmy Cook 55.5.

9+10 jr. meisjes 1. Marja Versteeg 40.9; 2. Conny v. Niel 36.8; 3. Annemieke v. Vliet 36.4.

11+12 jr. meisjes: Frederike Visser 31.5, 2. Caroline Rahé 29.8; 3. Odette v. Zonneveld 26.7.

13+14 jr. meisjes: 1. Sandra Klein 51.3, 2. Maureen Croes 43.83 Florisella Wernet 3.0

15-17 jr. meisjes: 1 Marian v. Vliet 35.9, 2. Yvette Cramer 20.1; 3. Adele Wierenga 44.0.

6+8 jr. jongens: 1. Anko Koopmans 66.5, 2. Marc v. Haelen 65.5; 3. Johan Versteeg 62.2.

9+10 jr. jongens 1. Jerry Schwengle 37.1; 2. Raoul Cramer 32.4, 4. Remy Kuiperdaal 21.3.

11+12 jr. jongens 1. Marcel Cramer 46.7, 2. Jan Hendrik Majoor 43.9 3. Sander v. Haelen 38.0

13+14 jr jongens 1. Hans Geurtsen 60.0, 2. Jeannot Bislick 59.3, 3. Pauwel v. Zonneveld 44.1.

15-17 jr. jongens 1. Robert Jan Klein 58.2; 2. Robertico Henriquez 52.7; 3. Ronald v.d., Berg 42.3.

Heren: 1 Hans Timmer 21.5.

Geslaagd voor rechtenstudie

ORANJESTAD — Aan de universiteit van de Nederlandse Antillen slaagde gisteren voor zijn rechten-studie de heer Benky Fowler van Aruba. Mr. Benky Fowler is werkzaam bij de inspectie der belastingen op Aruba.

Caribe naar carnaval met Swiss Fantasy

ORANJESTAD — Het carnavalscomité van sportvereniging Caribe hield afgelopen week zijn eerste vergadering als voorbereiding op carnaval 1980.

Besloten werd dat Caribe aan de grote parade zal deelnemen met 'Swiss Fantasy'. Verwacht wordt dat de belangstelling van de leden voor dit onderwerp enorm zal zijn en dat Caribe met een van de grootste groepen zal komen.

Academy Award voor studenten

ORANJESTAD — Op de "Aruban Academy Award"-avond op 1 december in het Americana hotel, zullen vierentwintig onderscheidingen worden uitgereikt. Besloten werd ditmaal ook studenten op te nemen op de lijst van vierentwintig namen.

INGUALADA — Bij de Noordspaanse stad Ingualada hebben jagers, kennelijk verbolgen over de geluidsoverlast, deelnemers aan een motorcross onder vuur genomen. Vijf rijders werden gewond.

Volgens de politie, die dit meedeelde, zijn twee motorrijders er ernstig aan toe. Ondanks een onderzoek van de Guardia Civil zijn de schutters nog niet opgespoord.

Britse ambassade in Teheran korte tijd bezet

LONDEN — De studenten, die maandag de Engelse ambassade in Teheran hadden bezet, hebben hun bezetting maandagavond weer opgeheven. Het Engelse ministerie van Buitenlandse Zaken in Londen heeft dit bekendgemaakt. Volgens het ministerie werden er in de ambassade ongeveer 50 Engelsen vastgehouden. Niemand is bij de actie van de studenten gewond.

De Engelse regering had scherp geprotesteerd tegen de aanval op de ambassade. De onderminister van Buitenlandse Zaken, Douglas Hurd, riep in Londen de zaakgelastigde van de Iraanse ambassade op het ministerie.

Hurd verklaarde dat zijn regering vergoeding zal eisen voor door de bezetting ontstane schade.

Een lid van de Iraanse revolutionaire garde liet weten dat de studenten de ambassade hadden bezet om een aanval van onbevoegde groeperingen te voorkomen.

Nederland niet tegen contacten met PLO

DEN HAAG — **Feitelijke contacten met de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO ,,is iets dat wij niet uit de weg moeten gaan. Maar officiële contacten, bijvoorbeeld door de minister van Buitenlandse Zaken, zijn niet verstandig, omdat wij door onze goede relatie met Israël in staat zijn met dit land te praten".**

Minister Van der Klaauw, die dit maandag in de Tweede Kamercommissie voor buitenlandse zaken verklaarde, legde er de nadruk op dat het in feitelijke contacten -- ,,onze diplomaten lopen in het Midden-Oosten PLO-mensen tegen het lijf -- niet gaat om onderhandelingen, maar om het geven van informatie, en het vragen om uitleg, het begrep ,,nuttig" kan zijn. De minister verklaarde dat de PLO ,,als spreekbuis een zekere rol vervult. In feite is zij de belangrijkste spreekbuis van de Palestijnse verlangens". Zij maakt ,,een zekere ontwikkeling door, van een terreur - tot een meer politiek georiënteerde organisatie die streeft naar politieke erkenning en aanvaarding als gespreks-partner".

De minister behield zich een oordeel voor over een door oud-staatssecretaris Brinkhorst (D-66) ingediende motie, waarin de regering wordt gevraagd ,,feitelijke contacten met de PLO niet langer uit de weg te gaan, die mede gericht dienen te zijn op verwijdering van tegen Israël gerichte bepalingen uit het PLO-handvest".

Feitelijke contacten met de PLO werden tot nu toe slechts onderhouden in verband met Nederlands deelname aan UNIFIL, de VN vredesmacht voor de Libanon, en in het kader van de -- inmiddels opgeschorte -- Euro-Arabische dialoog, het gesprek tussen de negen EEG-landen en de 21 leden van de Arabische liga over samenwerking. (w.o. de PLO). Nederland heeft tot nu toe slechts gesprοken over het recht van de Palestijnen om, in het kader van een allesomvattende vredesregeling als volk hun eigen toekomst te bepalen, maar het woord "zelfbeschikkingsrecht" zorgvuldig vermeden. Maandagavond verklaarde minister Van der Klaauw het eens te zijn met zijn Westduitse collega Hans-Dietrich Genscher, die in de V N-assemblee heeft gesproken over ,,het recht op zelfbeschikking".

Terroristen meest werkzaam in Europa

WASHINGTON — In acht jaar terrorisme in de wereld is Europa het favoriete jachtterrein van terroristen gebleken. Van de 5.529 daden van terrorisme die in die periode in de wereld plaatshadden — bomaanslagen, moorden en ontvoeringen —, hadden er 2.607 plaats in Europa. De meeste werden gepleegd in Italie en daarna Spanje, West-Duitsland en Noord-Ierland. Latijns-Amerika komt op de tweede plaats, met 1.357 daden van terrorisme, gevolgd door het Midden-Oosten. De gegevens zijn ontleend aan een boek dat vrijdag in de Verenigde Staten werd gepubliceerd en dat is geschreven door de academici Yonah Alexander en Robert Kilmarx. De twee schrijvers opperen dat Amerikaanse zakenlieden in de komende tien jaar wel eens doelwit van terroristen zouden kunnen worden, omdat losgeld dat voor de vrijlating van ontvoerde zakenlieden wordt geëist, belangrijkste bron van inkomsten van de terroristenorganisaties is. Alexander en Kilmarx verwachten een wederopleving van het internationale terrorisme. Het onderzoek voor hun boek strekte zich uit over de periode tussen 1970 en 1978. Daarbij bleek dat 60 procent der 5.529 terroristendaden zich afspeelde in de laatste drie jaar daarvan.

Iran ook boos op Engeland

TEHERAN — De Iraanse leider ayatollah Choemeini heeft Groot-Brittannië de uitlevering gevraagd van de voormalige Iraanse premier Sjapoer Bachtiar.

Tijdens een gesprek in de heilige stad Qom, [illegible] een werknemersdelegatie van de Iraanse verzekeringsmaatschappij ontving, betuigde de revolutionaire leider opnieuw zijn steun aan de bezetters van de Amerikaanse ambassade in Teheran. Daarnaast veroordeelde hij de Britse autoriteiten die Iraanse studenten gevangenzetten omdat ze uiting gaven aan hun afkeer van de activiteit van Bachtiar [illegible] de oud-premier uitlevert.

De Britse ambassade in Teheran had [illegible] een verklaring uitgegeven waarin werd gesteld dat in tegenstelling tot bepaalde persberichten Bachtiar niet in Groot-Brittannië verblijft.

Bachtiar heeft slechts op 16 september een bezoek aan Engeland gebracht voor een bijeenkomst in Londen, aldus de verklaring.

De Britse ambassade spreekt in de verklaring ook tegen dat in Engeland Iraanse studenten [illegible] alleen 21 Iraanse studenten [illegible]

[illegible] onderzoek [illegible] van de [illegible] Iraners [illegible] 22 januari worden berecht en de kosten van deze procedure zullen door Engeland worden betaald, aldus de Britse ambassade.

Jeugd bestormt politiebureau in Rotterdam

ROTTERDAM — Ongeveer honderd jongeren uit Rotterdam-Hoogvliet [illegible] het politiebureau in hun wijk bestormd om twee jeugdige arrestanten te bevrijden. Dat gebeurde na een [illegible] op de kermis. Volgens de politie drongen [illegible] binnen [illegible] [illegible]

[illegible]

James Earl Ray bijna ontsnapt

[illegible]

ortjournalist omtrent vlag-incident met Suriname:

'oorlopig geen sport-ntmoetingen met Antillen

'ILLEMSTAD —"Tot nu toe heeft de Surinaamse regering stappen ondernomen omtrent het vlag-incident, daar nenteel nog een onderzoek gaande is. Eerst moeten alle n bestudeerd worden alvorens maatregelen getroffen den. "Dit verklaarde de Surinaamse consul de heer ngaarde vanmorgen aan de Amigoe.

verband met het onderzoek de Surinaamse regering t laten instellen naar wat er de Surinaamse vlag op cao gebeurd was tijdens wedstrijd tussen Jong mbia en Robin Hood welke its vond op 27 oktober st leden in het stadion van ro Deportivo Korsou te evengat, heeft tjournalist Brammerloo ermeer het volgende laard. Brammerloo werd de Surinaamse omroep-on SRS afgevaardigd om ooggetuige-verslag te veren over de wedstrijd tussen n Hood en Jong Colombia.

ammerloo: "met verfaardiging een afschuw heb rt voor de aanvang van de strijd kunnen aanschouwen enkele supporters van Jong mbia de Surinaamse vlag handen van de heer Saliem sie), eigenaar van garage Paarl, een Surinamer die en met tientallen landten speciaal naar Curacao gereisd om de wedstrijd bij wonen, rukten. Ik zag elijk hoe de vlag verscheurd ertrapt werd. Brammerloo laarde nadrukkelijk dat het dent heeft plaatsgevonden at het niet juist is de zaak te bagatelliseren, temeer daar zelf politieagenten die het tafereel gadesloegen geen vinger hebben uitgestoken om de wandaad te verhinderen. Notabene werd hem om assistentie gevraagd.

"Ik moge U voorts verzoeken al het mogelijke te doen om maatregelen in deze te treffen, vermits het vernederen van de vlag alle Surinamers diep geschokt heeft, niet alleen, maar tevens een belediging is aan het gehele Surinaamse volk, en ik moge de Surinaamse regering gaarne het voorstel doen voors hands geen toestemming te verlenen aan Surinaamse sportploegen een bezoek aan Curacao te brengen, zolang dit conflict niet naar tevredenheid is opgelost".

Door dit incident maakt Brammerloo zich ernstig zorgen over het voortbestaan van de vriendschappelijke betrekkingen op sportgebied tussen beide landen. En deze ongerustheid is volgens Brammerloo gerechtvaardigd omdat noch de Antilliaanse Voetbal Bond, noch Jong Colombia die volgens hem ongetwijfeld op de hoogte zijn, op enigerlei wijze hun verontschuldiging hebben aangeboden omtrent het gebeurde. Verder verklaarde Brammerloo dat indien er geen bevredigende reaktie van de zijde van de Antilliaanse voetbal bond en Jong Colombia wordt ontvangen, de Antillianen de verantwoordelijkheid voor eventuele moeilijkheden in de toekomstige sportbetrekkingen niet in de schoenen van Suriname zouden kunnen schuiven.

N VOLK MET EEN VLAG EN EEN VOLKSLIED

er volk heeft een vlag,
er volk heeft een volkslied,
er volk respekteert haar vlag,
er volk respekteert haar volkslied.
vlag en volkslied,
raan herkent en erkent men een volk.

g en volkslied brengen eenheid,
g en volkslied vertegenwoordigen alle waarden,
g en volkslied bepalen de toekomst,
g en volkslied kennen geen onderscheid,
g en volkslied verdienen volle respekt,
g en volkslied zijn één!

n individu is nog geen volk,
ter, een volk bestaat uit individuen
daar mijn bezorgdheid als individu:
et ik het bestaan van mijn vlag?
et ik het bestaan van mijn volkslied?
n ik de regels/waarde van mijn vlag?
n ik de regels/waarde van mijn volkslied?
eef ik "iets" bij het zien van mijn vlag
leef ik "iets" bij het horen en zingen van mijn volkslied?

dien niet, dan is 't mijn plicht
n als deel van het geheel
ervan weet te hebben.
n ik de enige?
dien niet, aan het werk individuen
ordt een volk!
n volk met een vlag!
n volk met een volkslied!

F.D. PARABIRSING

Ron Greenwood ot 1982 manager ngelse elftal

ONDEN — Ron Greenwood manager van het Engelse al blijven tot na de wereldpioenschappen 1982. De gelse voetbalbond maakte gisteren in Londen bekend. eenwood die aanvankelijk s gecontracteerd tot juli 1980 accoord gegaan met het orstel zijn verbintenis met twee jaar te verlengen. Sinds Greenwood is aangesteld als manager coach heeft de Engelse nationale ploeg van de 21 gespeelde wedstrijden, 14 gewonnen: vijf gelijk gespeeld en slechts tweemaal verloren. Ted Croker: de secretaris van de Engelse voetbalbond: verklaarde: "we hebben Greenwood niet gedwongen zijn contract te verlengen omdat hij succes boekte. Resultaten zijn nu eenmaal belangrijk en uit dat standpunt bekeken vonden wij hem de juiste man op de juiste plaats. De verwachting is dat de progressie zich zal voortzetten in het toernooi om het Europese kampioenschap. In de voorronde ontmoet Engeland deze maand op Wembley Bulgarije. De Engelsen hebben uit twee wedstrijden slechts een punt nodig om zich voor de finaleronde te kwalificeren. Het ligt tevens in de lijn der verwachtingen dat Engeland zich zal plaatsen voor de eindronde van het toernooi om het wereldkampioenschap 1982 waarvoor Engeland heeft geloot in de voorronde met Hongarije, Zwitserland, Roemenie en Noorwegen.

PORT AGENDA

TBOL AMATEUR: 18.30 ta Rooi Santoe - SV erside; 20.30 Eagle erpool-CD Sta Rosa, stadion Sentro Deportivo Korsou.

ADMINTON: 19.00 mpetensha regular den ncha kubri di Sentro ortivo Korsou

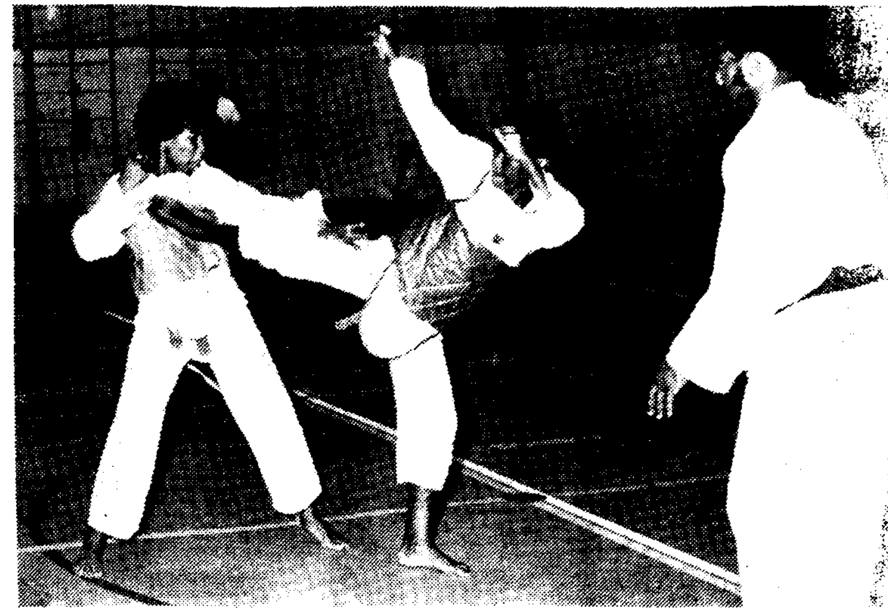
EISBOL SL: 18.00 Liga riba: Siboney-Tuff Kote; .00 Liga Pabou: Libby's - alta Amstel Ballpark di LL na affisant.



WILLEMSTAD — Riba e kombinashon di portret pa mira e respektivo ganado den kategoria di kuater sinku aña di edat: na prome luga a titula Siglen Doortje mei), Darcy Reenis na robes a titula number dos i na tres puesto Gurshwin Pieters na man drechi. Riba e otro portret un pelea di damas entre Militsa Cijntje i Jacqueline Koeks.

Torneo di karate organisa pa Henry Gougon

Sistema "full-contact" a resulta un eksito



WILLEMSTAD — E torneo di karate ku a tuma luga djasabra ultimo den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou den kual un estilo nobo di "full-contact" a ser introdusi pa e maestro Henry Gougon, a resulta un eksito kompletu. E publiko ku tabata presente na un kantidat bastante grandi tabata biba konstantemente ku e peleanan ku tabata hopi emoshonante i atraktivo i ku na varios okashon a bai akompanya ku slanan hopi pisa.

Naturalmente tabatin peleanan den kual golpinan tabata alkansa e adversario na partinan ku no ta permiti, sin embargo tur e peleanan a kaba den un ambiente hopi deportivo.

Manera a wordu publika anteriormente e estilo nobo aki di "full-contact" a trese kune peleanan fuerte i emoshonante.

Si mester wordu agrega ku durante varios pelea bo no tabata hanya a e taktikanan ku ta ser spera, pero esaki enbista ku ta un pelea di "full-contact" ta algu ku por ser spera ya ku ta un berdadero lucha ta ser hiba for di kual ambos karatista ta trata di sobre vivi. Un punto hopi positivo si ku a hala atenshon tabata e echo ku e defensa di e karatistanan na varios okashon tabata hopi bon.

E sistema nobo menshona ku a ser introdusi sin duda a kai na agrado di e publiko. I por a ser konstata manera a wordu indika anteriormente ku e sistema aki ta elimina esun di kontamentu di punto ku den pasado a krea varios problema. E publiko na kasi tur okashon tabata di akuerdo ku e resultadonan duna pa e huesnan.

E karatistanan-tur di e skol bou di guia di e maestro Henry Gougon- sin duda a duna nan aporte na e sistema nobo, bringando tur nan peleanan ku e seriedat nesesario.

E ganadornan den nan respektivo kategoria tabata lo siguiente:

Kategoria 4-5 aña
1. Siglen Doortje; 2. Darcy Reenis; 3. Gurshwin Pieters.
6-7 aña
1: Alwin Hooi; 2. Hugo Mario Leon; 3. Elton Obispo
8-9 aña
1. Gerhaut Scorea; 2. Teodoro Albino; 3. Jorge van Uyte
10-11 aña
1. Stephen Samander; 2. Gerald Els; 3. Norbert Godie
12-13-14 aña
1 Angelo Emers; 2. Guillermo Vlieg; 3. Shannon Borgschot.
Kategoria Junior
15-16-17 aña
1. Mark Bernadina; 2. Randolph Juan Pedro; 3. Lutwin Emers.
Kategoria Senior
Faha geel:
1. Sonalie Marcos
2. Leo Weber
3. Mc. Donald Cijntje
Faha berde-maron
1. Ramon Provence; 2. Erwin Sprott; 3. Jose Mathilda
Faha Pretu:
1. Richard Coffie; 2. Franklin Freites; 3. John Cathalina
Kategoria damas:
1. Jennely Cornelia; 2. Melitza Cijntje; 3. Dilse Domacassé.

Wereldkampioenschap gewichtheffen in Saloniki

SALONIKI — Kanibek Osmonalijev uit de Sovjet-Unie is zaterdag in Saloniki (GR) wereldkampioen gewichtheffen in het vlieggewicht (tot 52 kg) geworden. Evenals de Hongaar Hornjak, die tweede werd, en zijn landgenoot Alexander Voronin bracht Osmonalijev in totaal 242,5 kilogram omhoog. Doordat hij minder weegt dan zijn beide concurrenten behaalde Osmonalijev de titel. Bij het trekken ging het kampioenschap naar Woe-Shoe-Te uit China. Hij bracht het wereldrecord voor junioren op 110 kilogram. Het oude record stond met 2,5 kilogram minder reeds op naam van de Chinees. Ook zijn 237,5 kg in de tweekamp betekende een nieuw jeugdrecord. Kanibek Osmonalijev won de titel bij het stoten met 137,5 kilogram.

Op het onderdeel trekken bij het bantamgewicht (tot 56 kilogram) ging de wereldtitel zondag naar Tadeusz Dembonczyk uit Polen. Hij bracht een gewicht van 117,5 kilogram omhoog. De Bulgaar Anton Kodjabasjev, die dezelfde prestatie leverde, eindigde als tweede. Het geringere lichaamsgewicht van de Pool gaf de doorslag.

Neeskens definitief niet tegen Duitsland

DEN HAAG — Johan Neeskens zal zich niet voor het Nederlands elftal beschikbaar stellen voor de beslissende wedstrijd Oost Duitsland - Nederland voor groep 4 van de voorronden van het toernooi om het Europese kampioenschap. De wedstrijd wordt woensdag 21 november in Leipzig gespeeld en zal beslissen of Oost Duitsland dan wel Nederland overgaat naar het eindtoernooi.

In een interview met een verslaggever van Studio Sport verklaarde Neeskens dat hij zich in de komende drie weken niet psychisch kan opladen voor deze belangrijke ontmoeting. Hij wees erop dat op het Spaanse seizoen voor de Nederlander in de zomermaanden de competitie in de Verenigde Staten volgde. Daarna kwam er een wereldtoernooi van New York Cosmos die zes weken in beslag nam. Ik ben niet klaar voor de wedstrijd tegen Oost Duitsland. Ik kan geen bal meer zien.

Donderdag bridge viertal finale

Dankelman Van der Net winnen parenwedstrijd

WILLEMSTAD — De wekelijkse open parenwedstrijd van bridgeclub Corsow werd wederom druk bezocht. 21 Paren betwisten elkaar de overwinning in een sportieve wedstrijd, waarbij nogal wisselvallig werd gescoord. Het paar Dankelman Van der Net had echter geen enkele moeite met de grillige spellen en won dan ook met ruime voorsprong.

De einduitslag is als volgt:
1. Heren Dankelman Van der Net 70.83%; 2. Echtpaar Vos 64.58; 3. heren Oenes Beaujon 55.95; 4. heren Roerhorst Groot 55.16; 5. heren Baerecke Mercera 54.37; 6. mevr. Maas heer Neele 53.37; 7. Dames Quast Van Meijeren 51.98; 8. Echtpaar Knaap 51.39; 9. Heren Maas jr. De Bruijn jr. 51.19; 10 dames Fabriek Euwema 50.40.

De overigen 11 paren scoorden beneden de 50%.

Viertallen

De laatste serie viertallenwedstrijden betekende voor de meeste deelnemers een formaliteit. Viertal van Kersbergen was praktisch zeker van een finaleplaats, 3 viertallen konden de finale niet meer bereiken, zodat de beslissing moest vallen in de wedstrijd tussen viertal V. de Pol en viertal Hirschberg.

Laatstgenoemd viertal had op dat moment een voorsprong van 7 punten, doch dit bleek achteraf niet genoeg te zijn. Na een zeer spannende strijd die pas in de eindfase werd beslist behaalde het viertal Van de Pol een 15-5 overwinning en daarmee een finaleplaats. De overige uitslagen waren: viertal V. Kersbergen - viertal van Meijeren 13-7; viertal Bergsma - viertal Berend 11-9.

De eindstad was als volgt:
1. viertal Van Kersbergen 69 punten; 2. viertal Van der Pol 60; 3. viertal Hirschberg 57; 4. viertal Berend 44; 5. viertal V. Meijeren 39; 6. viertal Bergsma 29;.

Aanstaande donderdagavond wordt de le van de 2 finalewedstrijden gespeeld tussen viertal V. Kersbergen en viertal V.d. Pol te Rust & Burgh.

WILLEMSTAD — Riba e portret por mira e parehanan ku a sali vensedo den e maraton di canasta ku a tuma luga djadumingu ultimo for di mitar di nuebe di mainta te ku 10'or dja'nochi den e kantin di Maduro Plaza. na prome luga a finalisa e pareha Metry-Profeet ku 107935 punto (teneindo e trofeo rotativo), sigi pa Vos-Mau-A-Sam ku 107785 i na di tres puesto a finalisa Maynard/Berkemeyer ku 104500. Un total di 44 persona a partisipa na e maraton ku a resulta un eksito.



Knock-out di beisból organisa pa Baseball Club Boca Stars

WILLEMSTAD — Djadumingu den "Sea-front-Stadium" na Boca St. Michiel a kuminsa un knock-out di beisbòl organisá pa B.B.C. "Boca-Stars Stimorol", i ku lo termina djadumingu proksimo 11 di november. Resultado di e enkuentronan tabata lo siguiente: Den e prome enkuentro ku a bai entre Banda Bou Stars i Sorpresa Coca-Cola, Banda Bou Stars a gana Sorpresa ku e skor di 9-0. E di dos partido a bai entre "Boca Stars i Nrd. Janthiel Giants. Boca Stars a sali viktorioso ku skor di 7-2. E di tres enkuentro a bai entre Gr. Kwartier Stars Zeta Amalie i Blue Hawks. Blue Hawks no a presenta igual ku Sorpresa a hasi i logikamente a perde pa default, ku e skor simboliko di 9-0.

Mes ora e muchanan di Boca Stars a "challenge" Gr. Kwartier Stars pa yena e programa. Den un partido hopi bringa ku a tene e publiko ku a bin na gran kantidat den un tenshon hopi haltu, Kwartier a hasi uso di su estelarnan Nelson Gutierrez i Michael Paulina i otronan manera Rudsel Paulina, Ossi Dalnoot i Norwin Rudolph i los demas pa domina e poderio di Boca Stars i gana e partido ku skor di 3-0 den shete ining.

Despues a sigi e ultimo enkuentro ku a bai entre Cur. Plaza Casino i Banda Bou Stars. Cur. Plaza a sali vensedó lagando Banda Bou den tereno ku skor di 7-6.

Djadumingo awor e knock-out ta kontinua ku e finalnan.

E prome partido ta entre Alpha Zelbo i Sta. Helena Sluggers Botica del Pueblo. E enkuentro aki lo kuminsa pa 10'or di mainta. Pa 12.30 ta sigi e final di A-klas ku lo bai entre e favoritonan Boca Stars i ekipo di Cur. Plaza. Pa 3'or tin e gran final di Doble-A ku lo bai entre Groot Kwartier Stars e ganador di e prome partido entre Alpha i botica del Pueblo.

Pa motibu ku henter e direktiva di Royal Scorpions i algun hungador lo ta den eksterior djadumingu proksimo, nan lo no por partisipa mas na e knock-out. Na nan luga lo partisipa e ekipo di botica del Pueblo.

E organisadornan ta invita espeshalmente e habitantenan di Boca i Jandoret pa bin anima nan favorito Boca Stars. Tur hende ta bon bini djadumingu na tereno di Boca.

Boca a titula kampeon Kopa Amistad 1979

WILLEMSTAD — Durante e fin di siman ku a pasa e muchanan di Boca a biaha pa Boneiru pa efektua e weganan pa Kopa Amistad entre Korsou, Aruba i Boneiru. Djasabra mainta tabatin e apertura ku un desfile di e tres islanan partisipante. Despues di a tende e himnonan di e tres islanan i palabra di e diferente dirigentenan e torneo a kuminsa pa mas ó menos 11'or.

Boca tabatin di defende su titulo komo kampeon di Kopa Amistad 1978, kual nan a hasi ku eksito. E muchanan di Boca a duna un demonstrashon kompletu di un ekipo hoben ku aspirashon pa den poko tempu representa Jong Colombia. E prome wega kontra di Boneiru a resulta den un viktoria fasil di 4-0. E golnan di Boca a bai riba kuenta di: Marlon Martinus, Elvin Cicilia (2) i Elsio Martina.

Ekipo di Aruba i na no menos ku tres okashon nan a sakudi e net pa gana ku skor di 3-0. Golnan a ser anota pa Eugene Constancia, Marlon Martinus i Germain Florentina. Aruba a titula sub-kampeon despues di a derota Boneiru ku skor di 5-3. Despues di e wega final aki e diferente kopanan na e ekiponan ganador a ser reparti. Pa aña 1980 e weganan lo tuma luga na Korsou. Sigun e komunikado risibi tabata reina un ambiente masha amistoso entre e hungadornan i tambe e diferente dirigentenan durante nan estadia na Rincon.

E ekipo di Boca ta bou di direkshon di Salomon Martinus, Emery Solomon i e konosido Papi Martina.

TE
ITER
EPSI

T NIEUWE SCHROEFDOP

Speciaal voor de introductie.

Als U 2 lege flessen met doppen bij Caribbean Bottling Co. op Zeelandia inlevert, krijgt U naast Uw statiegeld een mooi PEPSI COLA glas gratis!





raktischer en voordeliger!

ZOEKERTJES
DINSDAGS EN VRIJDAGS
f. 4,50
TOT 10 WOORDEN
ELK WOORD MEER Fl. 0,25!
UITSLUITEND à CONTANT

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

... 1975, 120Y, Schotte... (O), 37393.

...S vertrek: inboedel ...rtuna 2-67 Blok 48, ... 8'or-11'or, atardi: 5'or-...

...C Firebird, bouwjaar ... t.e.a.b., financiering ..., tel.: 81723.

...LE Malibu 1974, full ..., i.z.g.s., vraagprijs: ..., tel.: 79890

... Trail 250cc, z.g.a.n. ..., St. Anna Blvd. 16.

...ISCH orgel, i.z.g.s. ...

...OL, b.jr. 1973, i.g.s. ...

... haardroger, nieuw, ...,-, tiener slaapk. set, ... wit fl. 600,-, Heraweg ...51.

...O merk Carrier, 8300 ... z.g.s., met 1 jaar garan... fl. 300,-, 1 Frigidaire ..., tel.: 54619.

...MER- en kamerset, ...straat 38.

...1 mesa ron... +1 buffet fl. 200,-, ...weg 302A.

...reel to reel tapere... Kaya A. Boelijn 57, tel.: ...

...MACHINE nieuw ... automatic ... fl. 475,-,

airco defect, grote waakhond fl. 150,-. Inl.: tel.: 82565.

PICK-UP Chevrolet GMC, bouwjaar 1977, Geleenstraat 5, Suff., tel.: 43653.

GROOT huis gelegen te Sta. Rosaweg, 6 slaapkamers, leeg te aanvaarden, tel.: 671931.

MAZDA 1975, pa mas inf.: 23469.

AKAI reel plus cassette-recorder 1800SS, kleuren tv National, Euming projector met geluid, stalen bureau, wandmeubel, babybed, carpet enz. (tevens diverse huish. art.), (alles i.z.g.s.). Te bezichtigen Kaya Drs Oy Sprock 51.

MOTOR Renault 5TL en andere onderdelen, Mon Reposweg 32.

DODGE Dart 1975, airco, power steering etc., P. Lawender, Montezumaweg 33, tel.: 9-3942/3242, financiering mogelijk.

RAMBLER Hornet, bouwj. 1975, fl. 5.000,-, Bastetstraat 28.

CHEVELLE Malibu, bj. '72, 2-doors, power steering and brakes, sport riem, Venetian blinds, motor di overhauled, den perfecto condision. Adres: Bonacaweg 8A, Sta Maria, tel.: 83237.

CARRIER airco, 12,000 BTU fl. 150,-, Kaya Naiguata 14, tel.: 44831.

FORD Thunderbird 1973, Ford Maverick 1975, prijs nader overeen te komen, tel.: 43779, Gosieweg 105.

FOTOCOPIEER machine, A.B.-Dick-675 ad. fl. 600,-. Inl.: Codeco NV, tel.: 13197 tussen 08.00 en 12.00 uur.

2 PUPPIES (reu), moeder is Schotse Collie (Lassie) fl. 125,-, Guacaipuroweg 18.

IJSKAST (Hotpoint), gasfornuis (Dordrecht), vloerkleed 2x3 (Desso), Doormanweg 14.

LANDEAU '74, full equipped, tel.: 53907.

TOYOTA Corolla, te bereiken na 07.30, Matrozenweg 4, tel.: 43477.

PONTIAC Grand AM, '73, full equipped, motor 400, tel.: 44642.

STATIONWAGEN Oldsmobile Vista-Cruiser, bouwjaar 1974, prijs n.o.t.k., tel.: 9-4307.

ZEILBOOT Stern, tel.: 9-4307.

PASTOE wandmeubel wit, eetkamertafel 4-6 pers., 5 chroomklapstoelen, elektronisch orgel, 2 kleuterbedden, 1 kinderbed + ombouw en lade, tuner amplifier + speakers, recordplayer, kantoorbureau, Hoover klopzuiger, kleine airco, boekenplanken, dagelijks 5-7, Panoramaweg 5, tel.: 53659.

1 ZITKAMERTAFEL m. marmeren blad, i.z.g.s., tel.: 53170 na 6 u.

SIMCA 1972, i.z.g.s., tel.: 671773, Bentaweg 18, Sta Rosa.

FORD Mustang II 1975, airco, power steering and brakes. Inf.: 77046.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

BLANK/naturel, houten baby-ledikantje + babybedstandaard, tel.: 673820.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

GEMEUBILEERD appartement, bestaande uit 2 kamers, keuken en badkamer, eigen ingang, geschikt voor twee alleenstaanden, tel.: 83930.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

JONGEDAME zoekt ong./gem. flat of app. tot fl. 250,-, bel na 18.00 uur 54853.

... woonhuis/appartement, tel.: 79186.

JONG echtpaar zonder kinderen zoekt niet gemeubileerd huis tot fl. 300,- p. maand, bereid 1 jaar huur vooruit te betalen, tel.: 24526.

SPOED een ongemeubileerd huis met 2 of 3 slaapkamers, huurprijs tot fl. 250,- per maand, tel.: 13332 kantooruren 8 am-5.30 pm.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

DATSUN ... 1976, 2-deurs, 52.000 km, in goede staat, tel.: 1909.

RAMBLER Hornet, Hatchback, ant., perfect condition, tel.: 4050, Tanki Flip 58 after 6.00 p.m.

MONTE Carlo Landau '79, full equipped, elk aannemelijk bod, ... 13 na 6 p.m.

DATSUN 160J Stationwagen, '77, den bon condicion, tel.: 3449 of 4987.

JEEP ... 2 jaar oud, tel.: 3009.

AUTO Dodge Galant '77, automatic airco, phone: 6871.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

UN cuarto mueblado para caballero, ... 14. Información: Arendstr. 51.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

WOONHUIS in Oranjestad of omgeving, 2 slaapkamers, ongemeubileerd, tel.: ... of 1408.

... 3 ... 15 ..., ... Veer tel.: 1869.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

HULP in de huishouding, hele dagen, Stadionweg 14, tel.: 2469.

DIVERSEN ARUBA

FILMGROEP zoekt contact met ... in het bezit van draagbare apparatuur, tel.: 3134 (kantooruren).

English Companion

High level of state investment

Government of Brazil unfolds industry-plan

RIO DE JANEIRO — **A document sent last week by the minister for industry and commerce to the five ministries concerned with the economy, outlines government plans for industry during the next five years. It is apparent from the document that the pace of economic development will be maintained by a high level of state investment. It is hoped that this will generate enough jobs to absorb the growing work force. The government plans to alleviate social and regional inequalities by means of a system of incentives designed to benefit the poorest states. A series of restrictions will be imposed on investment in the densely populated areas of Sao Paulo and Rio de Janeiro.**

One outstanding feature of the new industrial policy is its emphasis on strengthening small and medium sized enterprises. If the plan goes ahead in its present form, it will represent a complete reversal of policy. In the 15 years of military government, economic development has been concentrated in the largest cities and the government has encouraged investment by transnational companies. A more selective criteria are to be used for the transfer of foreign technology and the creation of new technology in appropriate areas will be encouraged.

Special emphasis will also be placed on the production of essential goods such as food, clothing and widely used medicines. The advisors of president Joao Figueiredo continue to repeat the new government's promise to favour the masses of working people.

The production of basic inputs, in particular, steel, nonferrous metals, petrochemicals and fertilizers will receive a stimulus. Production of capital goods will be consolidated through the increase in specialisation of the companies concerned, greater technological autonomy and an increase in exports. The document outlining the country's industrial future also demonstrates the government's concern with developing alternative sources of energy in order to reduce dependence on oil imports. The plan emphasizes the need to concentrate efforts on increasing the export of manufactured products, especially capital goods. The production capacity in the latter category is higher than the needs of the domestic market.

The document drawn up by the minister of industry pencils in the level of government investment in the various sectors of the economy. The production of basic inputs will absorb 950.000 million cruzeiros (approximately 30.000 million dollars). This figure represents 28 per cent of last year's gross domestic product (GNP). Of this total, some 725.000 million cruzeiros (26 million dollars) will be invested in the steel industry. Twenty thousand million dollars will be spent on projects of the state iron and steel company 'Siderbas', and the remaining 6000 million will be channeled into the private sector.

Investment in the non ferrous metals category will be 13.000 million dollars in total. Investment in the petrochemical industry is already programmed to be 2000 million dollars during the period 1979-83. The refineries of Sao Paulo will receive only 31 million dollars, whereas the states of the northeast will get 568, and the southern states will receive 1,373 million dollars.

The sum of 1.500 million dollars will be ploughed into the production of fertilizers. The national alcohol programme will receive 3800 million dollars over the next five years. The cement industry will receive 1500 million dollars and the production of paper and cellulose will take 3000 million. According to the ministry of industry and commerce, the expansionist policy anticipated in this document will depend on 'the position of the government' with respect to political and economic policy. However, an inflation rate of 70 per cent, a massive foreign debt of 50.000 million dollars, and a balance of payments deficit of more than 2000 million dollars all combine to cast a long shadow over any tentative plans for future economic policy.

Beetle Bailey ® By Mort Walker

CAN I USE YOUR PHONE A MINUTE, SARGE?
OKAY
THANKS! THE HEEL ON MY SHOE IS LOOSE

Archie ®

GRRR... I HEARD THAT BETTY SAID I WAS *SELF-CENTERED!*
I'M GOING TO GIVE HER A *HOT EAR!*
HER LINE IS BUSY... AND SO IS ARCHIE'S!
I'LL BET THEY'RE *TALKING ABOUT ME!!*

Walt Disney's DONALD DUCK

ASK ABOUT OUR FREE SERVICE
WHAT ABOUT YOUR FREE SERVICE?
DON'T ASK!

HENRY ® By John Liney

FREE TADPOLE WITH EACH CUP OF LEMONADE
LEMONADE 10¢ A CUP
LEMONADE 10¢ A CUP

The world in a nutshell

WASHINGTON — The Carter Administration advised reporters against speculating that the United States might attempt some sort of military operation to free 60 Americans held in the US embassy in Teheran by Moslem students since Sunday. White House spokesman Jody Powell said the Iranian authorities had promised spokesman Jody Powell said the Iranian authorities had promised Washington their help in trying to free the hostages. US officials also sought to play down the importance of a 1959 defence agreement with Iran which the Teheran government said it was cancelling. In Teheran the clergyman son of ayatollah Ruhollah Khomeini, Iran's revolutionary leader, told the students occupying the US embassy: "All the Iranian nation supports your move". He said all US industries in Iran must be nationalised and all economic, political and cultural ties with the United States cut.

SEOUL — South Korean intelligence chief Kim Jae-Kyu plotted for nearly five months to assassinate President Park Chung-Hee and take over the country, a martial law command spokesman said. He told a press conference that Mr Park's senior aide, Kim Kae-Won, was told of the plan before the President was shot dead in a private restaurant on October 26.

ROME — Chinese leader Hua Guo Feng will hold a final meeting with Italian Prime Minister Francesco Cossiga today before ending his four-nation West European tour with a press conference. He was expected once again to criticise the Soviet Union, as he did throughout his three-week tour of France, West Germany, Britain and Italy.

VATICAN CITY — Roman catholic cardinals, taking part in an unprecedented four-day special meeting convened by Pope John Paul, will hear a report today on the Vatican's financial situation from cardinal Giuseppe Caprio.

LUSAKA — Zambian President Kenneth Kaunda would be prepared to go to London to help to prevent a breakdown in the Zimbabwe Rhodesia conference if invited by the British government, a senior Zambian official said.

NEW YORK — Angolan guerrilla leader Jonas Savimbi said today the government in his country would begin to collapse within two months and his Unita movement would win the civil war. Mr Savimbi, who leads the movement for the total independence of Angola (Unita), told journalists that with US assistance he could already have forced Cuban troops backing the government to leave Angola. But the guerrilla leader said he was in the United States to seek understanding and not military aid.

LUSAKA — Zimbabwe Rhodesia has cut crucial maize supplies to Zambia, confronting President Kenneth Kaunda with one of the most agonising choices since he took office 15 years ago. Unless he agreed to the Salisbury government's demands to stop Zambia-based Patriotic Front guerrillas from staging cross-border raids, his 5.6 million people might go hungry and possibly starve.

LA PAZ — Bolivian parliamentaries were trying to find a way of solving the violent aftermath of last week's military coup, in which up to 50 people have died.
Colonel Alberto Natusch, the coup leader, met parliamentary leaders as clashes between snipers and troops spread through La Paz. Earlier, he had been forced to repeal his order dissolving parliament.

UNITED NATIONS — Pledges totalling more than 210 million dollars to aid starving Kampucheans were made at the end of a day-long conference attended by 51 countries. UN secretary-general Kurt Waldheim said he had received assurances that led him to expect "the necessary co-operation" would be forthcoming, apparently from Vietnam and the Heng Samrin government in Phnom Penh.

SAN SALVADOR — The marxist Popular Revolutionary Bloc (BPR) and the ruling civilian-military junta opened negotiations for the release of three government ministers held hostage for 13 days. Official sources said Interior Minister Carlos Enrique Castro Garay and presidential minister, Rubel Ignacio Zamora Rivas, met BPR members at the Nicaraguan embassy for secret talks. The BPR, a coalition of students, peasants and workers, seized the Labour and Economy ministers on October 24 holding a number of hostages including three Cabinet Ministers, to demand wage rises for all workers and a price freeze.

CARACAS — A 10-year-old boy was killed and two youths were injured today in renewed clashes between demonstrators and police in Caracas, police said. The boy was killed by a bullet fired by masked demonstrators who had attacked police, and two teenagers were hit by bullets.

TEHERAN — Iran's provisional government, under pressure from the ruling clergy to prove its anti-American credentials, has scrapped a 20-year-old treaty that theoretically allowed US troops onto Iranian soil. Clergy-backed students holding some 100 hostages in the occupied US embassy here for the third day running have called for the cutting of all relations with Washington in retaliation for its decision to allow entry to the deposed Shah. The clergyman son of ayatollah Khomeini told the students yesterday all American industries in Iran must be nationalised and all economic, political and cultural ties with the United States cut. He told reporters he had not spoken to the hostages, most of them Americans, who the students say are being well-treated.

Mayor Koch's troubles

The following may be recorded as Yoakum's Law of Prostitution, Pornography, and Politicians: "The vigor with which the mayor of an American city cracks down on commercial sex is in direct proportion to the degree to which he is in political hot water and in inverse proportion to his distance from Election Day".

Take, as an example, Mayor Koch of New York City. Not all of the Mayor's troubles are of his own making, but, as an article in The New Yorker magazine said recently, "Administratively, the Kock City Hall is in severe disarray".

It went on to show the Mayor's "two-a-day-vaudeville-style schedule" of hugging celebrities, mugging for the cameras in funny hats, "and giving newspaper readers their daily show of moral outrage" served to distract voters from his failures.

So what else does Mayor Koch do, faced with horrendous financial problems, expanding Mafia power, corrupt bureaucrats, crumbling transport, understaffed hospitals, filthy streets, inadequate police, departing industries, minority unrest, muggings and murders? He hits the front pages, as in the New York Times:

"Mayor Koch said yesterday that the names of those convicted of patronizing prostitutes under a two-year-old state law would be broadcast soon by the city-owned radio station, WNYC.

"We're going to call it the John Hour", the Mayor said, using the slang word for the customer of a prostitute". Those who wish Koch ill might like to see him go ahead with his John Hour. The possibilities for self-destruction are almost infinite.

Imagine the consequences, for example, of a disgruntled anti-Koch or pro-john announcer "mistakenly" reading --instad of the john list-- a list of those being honored by the city. The resultant libel suit could set New York back to the early Paleozoic Era.

Or what happens if a john's name is the same as that of an innocent citizen? What if a machine makes a mistake?

Mrs Alvin Garterman turns on WNYC for the John Hour. Within two minutes her locally famed temper has been triggered. She hears the name "Alvin Garterman of Queens Boulevard".

(What the boiling Mavis Garterman can't know is the half of the john list that day consisist of people who failed tó pay parking tickets. This sort of computer error is common, as we have all read, but Mavis isn't in a mood to check sources.)

Not since Alvin lost $275 in a poker game has Mavis had such an opportunity to flay her [hus]band. Within moments she [gets] calls from a friend who w[...] Mavis to be the first to k[now], and from Alvin's mother, [who] says that Mavis must be d[oing] terrible things to her so[n to] drive him out on the street[s like] that, and from her own mo[ther,] who says she always knew Alvin was a sex fiend.

By now, Mavis is convi[nced] that Alvin won't be at [the] bowling alley--that he has [...] having a ball on his own ins[tead] of rolling one down a lane [with] his friends. She is surpr[ised,] therefore, to reach hi[m at] Louie's Lanes.

"Well, Alvin," she begin[s, "I] just heard you on the ne[ws".] Alvin, who has a hard t[ime] hearing because of backgro[und] noise --bowling pins fal[ling,] juke box music, and cri[es of] agony or joy --confuses [the] word "news" with "booze".

"I'm not either on the boo[ze",] he protests. "I only had t[wo] beers!"

"News!" Mavis scre[ams.] "News! They read your nam[e on] the John Hour! You've ru[ined] my life! I want a divorce!"

Finally Alvin gets the [...] sorted out, returns to [his] bowling companions, [and] explains what has happened.

"What are you going to d[o?"] one of his friends asks. "W[ell",] Alvin replies, "Koch has [lost] my vote, and, if I get a lawyer who's good eno[ugh,] maybe several million bu[cks.] But I'm not going to sue [until] after Mavis divores me. I d[on't] want to share my loot with [that] battle-axe. "Now then", [he] says, smiling, "the next ro[und] of drinks is on me-- and M[ayor] Koch".

ROBERT YOAK[UM]

WASHINGTON — President Carter says h[e is] concerned about a resurg[ence] of white-supremacist Ku K[lux] Klan activity in the U[nited] States. After several bl[ack] leaders visited the Wh[ite] House yesterday to urg[e a] tough line in dealing with [the] growing number of K[lan] incidents, president[ial] spokesman Jody Powell [told] reporters: "We cannot and [do] not condone the advancement [of] views by acts of violence".

Mining subsidiary acquired

USA investors 'fear' of Dominican Republic

SANTO DOMINGO — (IPS) **as was to be expected, there is now a question mark over future United States investment in the Dominican Republic after that country's decision to acquire all the shares of the mining subsidiary of the transnational company Rosario Resources.**

The Dominican Republic's government had shown they were worried about the possible repercussions of their action by sending a team of officials to New York to explain to financial and investment circles their reasons for acquiring the mining subsidiary. Despite the efforts of the government, their fears have been confirmed by an article which appeared in the, Wall Street Journal'. This stated that United States companies are fearfull of investing in the country mainly because of a lack of confidence in its political stability.

Although the transaction under discussion was the purchase of the 46 per cent of Rosario's shares in the hands of United States investors, conservatives both within and outside the country consider that the measure was radical and audacious.

The new York daily's comments effectively undermine president Guzman's efforts to prevent investors abstaining from investing in the Dominican Republic. Conversely the episode can only benefit the Dominican Republic's neighbour, Puerto Rico. The two islands are engaged in a sordid battle to attract foreign investment.

Beurs Amsterdam

Maandag 5 november		Dinsdag 6 november	
7 pct n d	90,50	7 pct ned 6	90,60
akzo	26,00	akzo	25,40
heinbolbeh	70,70	heinbolbeh	69,80
heinbier	77,00	heinbier	75,30
hoogovens	26,10	hoogovens	25,10
hva	47,00	hva	46,80
philips	22,10	philips	21,80f
unilever	117,00	unilever	115,80
konolie	147,70	konolie	146,10
klm	77,60	klm	76,30
knsm	90,50	knsm	89,50
v ommeren	211,00	v ommeren	208,00
scheepvrtu	77,00	scheepvrtu	76,00
abn	335,00	abn	336,00
natned	117,40	natned	115,90
albheijn	82,00	albheijn	81,00
amro	67,50e	amro	67,40f
borgos	53,20	borgos	53,00
vberkel	96,50	vberkel	95,00a
bols	66,60f	bols	66,00
bredvorb	235,30	bredvorb	235,00
beurhmann	58,70	beurhmann	58,50
bijenkorf	65,70	bijenkorf	65,00
calve	160,20	calve	160,00
curhandmij	174,50	curhandmij	172,00
elsevier	245,00	elsevier	241,00
fokker	23,70	fokker	23,00
vgelder	33,30	vgelder	33,00
gistbroc	35,00	gistbroc	34,70
vdgrinten	141,30	vdgrinten	138,00
nagemeijer	35,00	nagemeijer	33,00
intermul	28,50	intermul	28,20
konnedpap	33,60	konnedpap	30,50
naarden	17,30	naarden	17,50
ogem	17,70	ogem	17,90e
pakhoed	48,50	pakhoed	48,20
rijnsch	38,00	rijnsch	38,10
cms	1,41	cms	1,39
vmf	41,50f	vmf	40,50
vnu	92,70	vnu	91,70
wereldhav	118,00	wereldhav	118,00
wessanen	45,70	wessanen	46,50
antbrou	240,00	antbrou	240,00
antverf	169,00	antverf	169,00
arubaelec	120,00b	arubaelec	121,00
surbrou	180,00b	surbrou	180,00
converto	493,00	converto	493,00
goldmines	136,00	goldmines	138,00
ikabelmij	120,00	ikabelmij	120,00
robeco	160,50	robeco	160,50
rolinco	140,00	rolinco	140,00
alcanal	74,50	alcanal	74,50
na 7 3/4	'7 90,80	na 7 3/4	'7 -
na 6 1/2	'6 87,30	na 6 1/2	'6 -
na 5	'6 97,00b	na 5	'6 -
na 4 1/2	'6 87,50b	na 4 1/2	'6 -
nmb	242,00	nmb	238,00
vandorp	177,00	vandorp	175,50

Beurs New York

afcindustr	32 3/4	intnick	18
akzona	12 3/8	intpaper	37
alcanalum	37	inttelt	25
allegheny pow	15 1/8	japanf	8
alliedchemsy	42 1/2	jmanville	22
allumcham	52 3/4	kanscity	25
amxinc	39 5/8	kanspow	16
amhess	38 7/8	kennecott	23
amairlines	9 3/4	klm	38
ambrands	60 1/4	kraftco	46
abroadc	38 7/8	krogerco	19
amcanco	35 1/4	lehmanco	11
amcyanco	29 1/4	littonin	31
amelecpr	18 1/4	lockheed	23
amexpr	29 3/8	ltvcorp	7
amhome	26 1/2	marshfld	18
ammotorc	7	martinm	36
amnatgas	42 3/8	maydeps	24
amstand	50 5/58	mcainc	46
amteltel	53 3/8	mcdonn	26
ampexc	15 3/8	merck½c	65
amfinc	15 1/8	metrogm	17
amcorp	19 1/4	midlress	22
amstdind	36 1/8	minnesota	49
amrcostool	23 1/8	mobiloil	49
amstdst	28 1/2	monsanto	56
asalt	24 3/8	motorola	47
asarcoinc	34 1/4	nabisco	20
achlandoil	73 3/8	natcanc	20
atlantrich	41	natcashr	5[illegible]
bendixcorp	20 5/8	natdist	24
bethlsteel	44 1/2	natgyps	18
boeing	15 1/2	natsteel	29
burlington	52 7/8	nattoac	4
bulninc	69 3/4	nigaram	12
burroughsc	28 5/8	nlindus	28
candapac	4 1/2	normwost	22
carlincsk	50 1/8	nrdaihil	27
caterpiltr	41 7/8	nillinois	29
celanesec	35 1/4	occpetr	23
chasemanh	25 1/8	olincorp	17
chessiesys	7 7/8	pacifgas	22
chryslerc	21 1/2	pacifligh	19
citicorp	74 3/8	panam	6
citiess	34 3/8	pepsico	24
cocacola	13 7/8	philpsd	23
colgate-p	23 7/8	phmorris	33
colourtile	42 7/8	philips	11
coltindinc	33 1/2	phillpet	42
columgas	20 3/4	polaroid	25
		procter	74
commod	36 5/8	publse	19
commsat	21 7/8	quakor	27
consnatg	37	rcacorp	21
contcanco	29	relianco	46
contoil	42 3/8	repsteel	24
conttelc	14 7/8	reynolds	63
controld	44 3/8	rockwell	42
cpcint	53 3/8	royald	73
crownzell	36 5/8	safeind	46
culbrac	7 5/8	schaefer	3
curtwrc	16 1/4	schlumb	86
curtwrca	23 1/2	searsr	18
dartind	42 1/4	shelloil	48
dowchem	29 3/8	southco	11
dupont	39 1/8	southpa	31
eastrnа	6 1/8	southrc	52
eastkodak	49 3/4	sperryr	43
elpasng	19 7/8	stbrands	22
esmarki	27 3/4	stoilcal	55
exxonc	57 1/4	stoilind	79
fairchc	---	stdrugs	18
floride	27 3/4	sunoilc	60
fluorc	46 3/8	sunoilcp	61
fordmot	36 1/4	syntexc	32
freuhayf	27 1/8	tandyc	26
gatxcorp	34	tandycraft	4
gencable	20 3/8	tennecot	36
genelect	48	texatcolnc	28
genfoodc	33 1/4	texasinstr	90
genmot	56	texasutil	17
genput	7 7/8	teldynd	18
gentelt	27	trandwa	16
gettyoil	67 1/8	twcentrf	40
gillotte	25	unilever	68
goodrich	18 1/4	unioncarb	38
goodyear	12 7/8	unionol	11
grace½c	35 1/8	unoilcal	41
greyhnd	13 3/8	unionpac	68
gulfoilca	80 3/4	uniroyal	4
gulfoil	33 5/8	unbrands	9
heinzco	37	untechn	37
helleri	17	usstoel	20
hiltonh	28 1/2	warncrl	18
honeyw	70 5/8	westbanc	28
illcentr	25 1/4	westunion	20
impoil	35 1/8	westingh	18
insilco	12 3/8	wheelabr	29
inthus	63 1/8	woolworth	26
intflav	18 1/2	wrigley	72
intharv	35 7/8	xerox	59